Ն° 8203 1912 ՕԳՈՍՏՈՍ 9—22 ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ 9 ԱՂՕՍԹՈՍ 328 28ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻՋԱԶ ՎԷ ՄԻԼԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՃ ՎԱՐՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ԳԱԳԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐԾՐՈՒՄ
Ն. 49

Կազեթայա այիս մեվաsսs հազզընճա տահիպի իմթիյազա միւռանաաթ օլընր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասրնը վե իsտարհանճեինն մեսիրը մախսուսընը տամիլ օլմայը տր։ Տեռն օլընմայան եվռագ իստ օլընմազ։ Իլանաթ ekրայիրի միւթեսիյի իլե նեռ օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ, 20
Սքանչելի վե Թաւրա, սեռեկլիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մեհմալիի էեռեռպիյէ սեռեկլիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ԹԻՒՐՔԻԱ
ՎԷ
ՊԱԼԴԱՆ ՀԻՒԲԻՒՄԼԷԼԻՐԻ

Պիւթիւն Եվրոբա տէվլէթլէրի Պալգանտա սուլհ ու ասայիշին մուհաֆազասընը արզու իտէրքէն, էօթէտ Շէպիհ ձէկիրէնին հէր թարաֆընտա հարպ գոգուլարը իսթիշամ օլունրյոր։

Պիր իքի հաֆթատան պէրու Պուլկարիսթանտա Թիւրքիա ալէյհինէ ազիմ պիր ճէրէյան հիւքմֆէրմա տրր, ադամ իտիլէն միմինկլէրաէ հ՝արպ, հ՝արպ սէտալարը այեուգա չէրգարրլրյոր, կէրչի կէչօֆ գալինէսի պիւթիւն պու նիւմայիշլէրէ գարշը ղայէթ լայայտ տավրանրյոր իսկ տէ, կէրչի հաղրբատա պիզ իշթէ մէսէլէնին մամ իշ եիւզիւնէ գարշը պուլունրյորզ, Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի պունտան էվվէլ Պալգանտա այնը սիյասէթի թաագիպ իսթմէք իւզրէ Ռուսիա իլե պիր մուգավէլէ ադամ իթմիշ իքէն պունը՝ քէնտի մէնֆաաթրնա քեաֆի ու քեաֆիլ ատամ իսթմէյուզ Պուլկարիսթան վէ Սրպիսթան հիւքիւմէթլէրինի տախի խաֆի պիր թէտաֆիւի իթթիֆազն ադընա թէշվիգ իտիլէք Պալգան հիւքիւմէթլէրինի քէնտիսինէ ճէլպէ միւվաֆագ օլմուշտր։ Իհթիմալ Գոնթ Պէրխթօլտ պիր թարաֆտան Սոֆիա վէ Պէլգրատ դայինէլէրինի թէճավուզի պիր հարեքէթէ թէշվիգ, տիկէր թարաֆտան Պալգան իւզէրինտէքի նուֆուզընին տէրէճայի էհէմմիյէթինի անլաթմագ իչին Եվրոբա տավկնէլէրինի թէթիի էֆքարա տավէթ իթմէյ տրր։ Պունտան ադամէմ միթէվէֆա Գոնթ Էրէնթալ տախի Ռուսիա իլե պիր իսթիֆքն զուհուրը իհթիմալնի քէչֆ իթթիրի զման այնը սիյասէթի թաագիպ իթմէյ իտի։

Հէր նէ օլուրսա օլսուն Պալգան հիւքիւմէթլէրինին ասն զմանարտա ալմըզ օլուուգլարը թէճավուզի վաղիյէթլէրինին պիր թէշվիզը խարիճի նէթիճէսի օլսուզը ղայէթ ալիքեար տրր։ Մահէզա Ինգիլթէրրա հիւքիւմէթի Մուխթար բաշա գավինէսինին քէնտի սիյասէթինէ մէյլ իթմէյ օլմասը տօլայսըյլա իսլահաթը տախիրլիյէ իչին կէօսթէրտիյի թաարիզ նաղզը Գոնթ Պէրխթօլտ Պալգան հիւքիւմէթլէրինի սուլհ ու ասայիշին մուհաֆազասընա տավէթ իչին Եվրոբա հիւքիւմէթլէրինի թէաթիի էֆքարա տավէթ իթմէյ վէ պիւթիւն գավինէլէր թարաֆընտան ադ չօգ պիր ֆարգլա գապուլ իտիլմէյ իքէն- Պալգան հիւքիւմէթլէրի պունը գաթիյէն նագարը տրգաթա ալմայուպ թէճավուզքեարանէ պիր վաղիյէթ ալմըշտր տրր, պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու սիյասէթ ալէմինտէ պէօյլէ կարիպ թէզատտարա, մուզլիմ հալլերէ, մէչքիւբ վաղիյէթլէրէ թէսատիւֆ իտիլմէմէյ տրր, Պալգան հալը ֆէվէրանտա իքէն, Եվրոբա՝ սթաթուզումընն մուհաֆազասընը տիւշիւնիյոր։ Կէօրինիր քի Մ. Բուանգաբէնին Բեթերսպուրգ զիյարէթը իթթիֆազը միւսկլէսին բըլանընը զիյր ու զկպէր իթմէյ օլսուզը իչին Իսբէրթօր Վիլհէլմ հէման աքսի պիր վաղիյէթ ալտր։ Վիէննա մաթպուաթը Գոնթ Պէրխթօլտ թարաֆընտան վազը օլան թէչքիֆին ղայէթ խայբրխահանէ օլտուզընը պէյան իտերքէն, Ինգիլիզ մաթպուաթը վէ խուսուսբյա Ինգիլթէրրա Խարիճիյէ նէզարէթինին աղզը օլան «Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասը, Ավսթրիանըն քէնտի մուվաֆագաթը իսթիմազ իտիլմէյինճէ Պալգան մէսայիլի հաղզընտա պիր գարար վէրմէնին գապլի օլմայաճաղընը անլաթմագ իչին պէօյլէ պիր թէքլիֆ թարիգինէ միւրաճաաթ իթմիշ օլտուզընը պէյան իտիյօր, պունտան սարահաթէն անլայըլըր քի, եազընտա իթիլաֆը միւսկլէս իլե իթթիֆազը միւսկլէս արասընտա ազիմ պիր միւշքլաթ զուհուր իտէճէք տրր։ Բօր Պալթիկ միւլայաթընտան սօնրա Մ. Բուանգաբէնին Բեթերսպուրգ սեյեահաթը Ռուսիայը սօն կլունկէրտէ թաագիպ իթմիշ օլտուզը սիյասէթինտէն սարքը նազարա իճպար իթտի։ Իսբէրթօր Վիլհէլմ պու հագիգաթը ուզագան տուրպին նազարլարը իլէ կէօրէրէք հէման չարկը սիյասէթի չէվիրմէքլէ Ավսթրիա Մաճարիսթան Խարիճիյէ նազրը Գոնթ Պէրխթօլտ պիր թէքլիֆ սուրէթի իլէ սիյասէթին իշ եիւզիւնի ալէմէ կէօսթէրմէյէ թէշվիգ իթտի, հալը հաղրբատա պիզ իշթէ մէսէլէնին մամ իշ եիւզիւնէ գարշը պուլունրյորզ, Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի պունտան էվվէլ Պալգանտա այնը սիյասէթի թաագիպ իթմէք իւզրէ Ռուսիա իլե պիր մուգավէլէ ադամ իթմիշ իքէն պունը՝ քէնտի մէնֆաաթրնա քեաֆի ու քեաֆիլ ատամ իթմէյուզ Պուլկարիսթան վէ Սրպիսթան հիւքիւմէթլէրինի տախի խաֆի պիր թէտաֆիւի իթթիֆազն ադընա թէշվիգ իտիլէք Պալգան հիւքիւմէթլէրինի քէնտիսինէ ճէլպէ միւվաֆագ օլմուշտր։ Իհթիմալ Գոնթ Պէրխթօլտ պիր թարաֆտան Սոֆիա վէ Պէլգրատ դայինէլէրինի թէճավուզի պիր հարեքէթէ թէշվիգ, տիկէր թարաֆտան Պալգան իւզէրինտէքի նուֆուզընին տէրէճայի էհէմմիյէթինի անլաթմագ իչին Եվրոբա տավկնէլէրինի թէաթիի էֆքարա տավէթ իթմէյ տրր։ Պունտան ադամէմ միթէվէֆա Գոնթ Էրէնթալ տախի Ռուսիա իլե պիր իսթիֆքն զուհուրը իհթիմալնի քէչֆ իթթիրի զման այնը սիյասէթի թաագիպ իթմէյ իտի։

Իսբէրթօր Վիլհէլմանն սօնրա հիւքմտարլար մրյանընտա էն մահիր պիր սիյասի օլան գրալ Ֆէրթինանտ էօթէտէն պէրու պէօյլէք Պուլկարիսթան էմէկլէրի պէսլէմէքսէ օլտուզընա բաղմէն պիր սիւրլու գաթի պիր հարեքէթ իճրասընա ճէսարէթ իտէմէյօր։ Պունտան ադամէմ գրալ Ֆէրթինանտ բրենն Պորիսի Մակեդոնիասա վալի թանին իտէճէյինի քէմալը իթթիխրալա սեյլէմէյ իքէն, պիր ախէրէ հէր նասրլա ուհուտրլար վէ արթըգ օնտան պահս խալիմէմ։ Պուլկարլար հարպընն մանէպյի հաղգլանընի լայրգը վեճնէլ թէկֆէհհիմ իտէմէսիքլէրի իչին սբրթ իհթիասաթը միւսկլէլերինէ մաղլուպ օլարագ Մակեդոնիա վէ Թրակիանէ խուլեալարը իչինտէ չբրընմագտա տբրլար։ Ֆագաթ հալը հաղրբատա իքի էսպապ տօլայբյը իլե հարպընն իլանը լմքեան խարիճինտէ տր։ Էսպապը մէզքիւրէտէն պիրի Եվրոբա հիւքիւմէթլէրինին Պալգան սթամուգսօնընն մուհաֆազասընը արզու իթմէյերի, իքինճիսի տէ Պուլկարիսթանընն հնուզ Թիւրքիայա գարշը իլանը հարպ իտէճէք գատար համիզը գուվվէթ օլմամասը տբր։ պունտան մատտա Եվրոբա տէվլէթլէրինին Պալգանլար հաղզընտա պրեպրընտէն ֆարգը պիր չօգ սիյասի վէ իդթիսատի իհթիրասաթը վար տբր։ օնլարտան հիչ պիրի տիկէրինն Պալգանլարտա տահա զիյատէ հայիզը նուֆուզ օլմասընա մուսաաէ իթմէզ։ քիչիք Պալգան հիւքիւմէթլէրի տախի քէնտի հուզուզը սիյասէկէ վէ իդթիսատկէրինի օնլարա գարշը կէրէք միւթթէֆիգլէն վէ կէրէք մինֆէրիտէն մուհաֆազա իթմէք իգթիսարընը հայիզ օլմասընդէրը իչին չար ու նաչար պուլունընդէրը տայրէսէն տբշարը չբզամաղա մէճպուր օլաճաղար տբր։

Տէվլէթը Օսմանիյէնին թէմամիյէթը միւլքիյէսինին մուհաֆազասը Եվրոբանն մէնաֆիի ուսումիյէսի նօզթայի նաղարընտան պէ ղայէթ հայիզը էհէմմիյէթ օլարընը իչին, հալը հաղրբատա հէր պիր հիւքիւմէթ օնա գարշը թէճավուզքեարանէ պիր խաթթը հարքէթ թաագիպ

— 200 — ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

էէմէսինէ պիր քէրէ իւմմա կէօսթէրիպտէ սօնրատան էէմէմէք Նաբօլէոնա պիր պէօյլէք թահդիր ատտ օլունապիլիրտի, իմամ պու հալտէ հէր նէ միւշքլաթ վար իսէ հալ օլունուպ, մութլաղա չարէսինի պուլմագ Բօմայա պիր ֆարը աղիմ օլունմուշտր։ Պերնիկէնին Բօմայա եազտըղը ճէվապ միթէֆհիր օլաճագ պիր հլֆագ վէ պէլաղէթլէ գալէմէ ալընմըշ իտի։ Նաբօլէոնուն քիլիսէյէ էթտիյի խըզմէթլէր, վէ քիլիսէէնին նէ սէպպէրտէն տօլայը Նաբօլէոնա չիւքանիյէթ ըղհարընա պօրմուս օլտուզը, վէ տին ու մէզհէպէ տահանէ պէօյլէք խըզմէթլէր իտէպիլէճէյի, Բաբանընն Ֆրանսայա թէչրիֆինին տիտար էհալիյէ նէ ազիմ թէյսիրի օլաճաղը, մէզհէպին նէ մէրթէպէ չէրեֆ պուլաճաղը եէկեան եէկեան թարիֆ վէ թաֆսիլ օլունընզտան սօնրա, եէմին մատտէսի տախի թասհիհ օլունուպ, մէզհէպ սերպէսթիյէթի տէմէքլէ. Գաթօլիգ օլայան մէզհէպլէրէ տախի ֆագաթ պիր միւսաատ ադնաչընլաճաղը, վէ բէսմը թէթեվվիւճ տախի իքիյէ թաղսիմ օլունուպ, պիրի ճիսմանի վէ սիկէրի բուհանի ատտ օլունմուշտը։ Էնտիյէլի քի Նաբօլէոնընն եէմին իտտուպ թաճ կիյմէսինէ ճիսմանի, վէ Բաբանընն թաճը մէղքիւբ իւզէրինէ տուա օդումաը բուհանի բէամ ատտ օլունաճաղը։ Պու ճէվապ Գարտինալ Գաբրարանընն մուճիպլերի իլե Բօմայա վասը օլտուգտա, թէքրար Գարտինալ մէճլիսինէ իհալէ օլունուպ, պաղը մուգավէմէթլա գապուլ օլունտը քի պաչլըճուլարը պունլար տբր։

Նաբօլէօնընն բէամ կիւնիւ իսէճէյլի եէմինէ Պերնիկէ Փիսգոբոսընն վէրտիյի մանա թահրիր վէ իմա զրընճագ մէզհէպ նիզամիամէսինին պաղը պէնտլերի պիլ միւզաքէրե թասհիհ օլունաճագ, եէմինլի Փիսգոբոսլար, վէ Թայերրան կիպի թարիզաթը բուհանիէնն օլարագ էվ-

— 197 — ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

գանա վէ Նաբօլիյի տախի Ֆրանսըզ ասքերի իսթիլա իթմիշ, վէ եաընընզ քիլիսէ հիւքիւմէթինէ հիւքմէթէն Բօմա մէմալիքինէ Ֆրանսըզ ասքերի կէօնտէրիլմէմիշ տրր։ Նաբօլէոնու պիւթիւն Եվրոբա տէվլէթլէրի իմբէրաթոր թանընմագտա տբրլար. իմամ եաընընզ Բօմա թարաֆընտան մուճիպլի թահդիր պիր ճէվապ ալտրը հալտէ, Բօմա հաղզընտա միւսթէվլի օլաճաղը դազապը քիմ մէքս իտէճէք, վէ չիտտէթինէ քի՞մ տայանաճագ։ Իչթէ պիրի պիրինէ մուղայիր պու խայր վէ չէրը միւթալալը իլե կէրէք Բաբա, վէ կէրէք պաչ վէքիլի թէէնինի վէ թէրէտտիւատէն դուրթուլմայրպ, անճագ Գարտինալ Գօնսալվի կէրէք Նաբօլէոնու վէ կէրէք Բարիզ ահալիսինի պիղզաթ կէօրմիւշ վէ իւլֆէթ իթմիշ օլտուզընտան, պու եիւզտէն օ գառար վէսվէսէ իթմէյիպ, իլլա քեաֆֆէի հիւքմտարանը զատիմէի Եվրոբանընն հիւքմ վէ ինֆաալինտէն, զիտատ խվվի ու ֆիւթուրէ կիրիֆթար օլուրուտու։

2. Բաբա հաղրէթլէրի վէ մահրէմը էսբարընընն պու միւթալաա վէ պու էնտիյէլերի հէնուզ Գարտինալ Գաբրարա վէ ճէչին իլք խապէրլերի իւզրինէ օլուպ, Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան տախի պու պապտէ սեյչտա սապանա բէամ պիր թահրիրաթ վիւրուտինէ մունթազը իտիլէր, վէ պու մագուլէ պիր մուամէլէյէ սերի վէ գաթի պիր ճէվապ՝ վերմէք լազըմ կէլէճէյինտէն, մատէյի գարտինալ մէճլիսինէ արզ իթմէք տախի իճապ իթմիշ իտի, անճագ հէր վազրթ վէ խուսուսի իլե պու էանատէ Գարտինալարը իչինտէ տուէլը էճնէպիյէյէ մէնսուպ վէ միւթալիա պիր թազրմ Գարտինալար պուլունտուղընտան, պունլարտան պիր էսբար չբզամասը տախի թէֆէքքիւր օլունուրուտու։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՊԻՆԷ ԷԹԲԱՖՐՆՏԱ

—o)(o—

ԵՆԻԻ ԻՍԹԻՖԱՂԱՐ

Վալիլերին վէ սայիր մէմուրլարըն եօղլամա մէսէլէսինտէ գապինէ ազալարը արասընտա մէվճուտ իսթիրլիքը էֆքեար նէթիճէսի օլարագ, Ամլիյէ նազարը Հիւսէյին Հիլմի բաշա էվվելկի ադշամ քէնտի իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։ Պու իսթիփա, տէվէրսին իսէն չահալարա բաղմէն, հէնուզ գապուլ օլունմամըշ վէ մէսէլէ հէնուզ մուալլատա տըր։ Սապըգ Տախիլիյէ նազարը Տամատ Շէրիֆ բաշանընն Ամլիյէ նէզարէթինէ թային օլունաճաղը սէօյլէնմէքսիզ իսէ տէ պու տա բէք իհթիմալ կիպի կէորինմէմէքսիզ տիր։ «Թանին» Շերիֆ բաշանին Տախիլիյէ նէզարէթինտէն իսթիֆասընա սէպէպ՝ վալիլէր մէսէլէսի օմայլպ Տօպթ. Ճէմիլ բաշանընն Շէհր Էմանէթինէ թային իշին իթտիկի ըսբար օլուտուղընը կէօսթէրմիշ տիր։

Տիւնքի մէճլիսը Վիւքէլատա Հիւսէյին Հիլմի բաշանընն իսթիֆասը իւզէրինէ Սատրազամ բաշա միւշարիլէյին պու գարարընը կէրի ալտրմագ իսթէմիշ վէ գապինէ իլէ Հիւսէյին Հիլմի բաշա արասընտա մէվճուտ օլան իսթիֆասը էֆքեարին թէվֆիյէսի ուզուն ուզադյա մէվզուսը պահա օլմուշ տը։ պունդան իւզէրինէ Մէարիֆ նազարը Սէյիտ պէյ Հիւսէյին Հիլմի բաշանընը եանընա կիթմէկ իւզրէ մէճլիսէն միւֆքադաթ իթմիշ տիր։

Սէյիտ պէյ մէճլիսին ֆիքրինի Հիլմի բաշայա պիլտիրմիշ, լաքին միւշարիլէյին իսթիֆալարընը կէրի ալմագա ըսբար իթմիշ տիր։ Սէյիտ պէյ Պապը Ալիյէ կէլիպ քէյֆիյէթի մէճլիսէ պիլտիրմիշ տիր։

Ամլիյէ նէզարէթինէ Այան բէիսի Ֆէրիտ բաշայա թէքլիֆի գարարկիր օլմուշ տը։ Տիկէր պիր մալիմաթա կէօրէ, սապըգ Տախիլիյէ նազարը Տամատ Շէրիֆ բաշանին թայինի թասավուր օլընըյոր։ Տէֆթէրը խագանի նազարը Մահմուտ Էսատ էֆ. Պապը Ալիյէ տավէթ օլընըպ Ամլիյէ նէզարէթինին թէքլիֆ օլընորը տիւն չայի օմուշ վէ ֆիլհագիգա Մահմուտ Էսատ էֆ. Պապը Ալիյէ կէլիպ Սատրազամ բաշա իլէ կէօրիշմիշ իսէ տէ, պու միւլազաթին Դարատաղ հուտուտ հիվարընտա սաքին էհալինին թասու մուամէլէթը հազգընտա իյզահաթ ալընմասընա միսթէնէտ պուընորընը «Սապահ» եազըյոր։

Տիկէր թարաֆտան Օսմ. ժէմանը Ամլիյէ նազարը Հիւսէյին Հիլմի բաշանընն իսթիֆասընին Սատրազամ բաշա թարաֆընտան գապուլ օլընորընը պիլտիրիյոր։

Տիւն ադշամ Հիւսէյին Հիլմի բաշանին իսթիֆասը իւզէրինէ էվգաֆ նազարը Մէհմէտ Ֆէվզի բաշա իլէ Մէարիֆ նազարը Սէյիտ պէյին տախի իսթիֆալարընը վէրմէք իւզրէ օլորզլարընա տայիր չայիալար տէվէրան իթմէքտէ իտի իսէ տէ, պու չայիալար տօղրու չըգմամըշ տըր։

∴ Տախիլիյէ նէզարէթինէ հէնուզ հիչ պիր քիմսէ թային օլընմամըշ տը, սապըգ Հալէպ վալիսի Բէշիր պէյին թային օլընմասընը տայիր տէվէրան իսէն չայիանընն ասլը օլմայընպ հատասարա պիրէքթօրլմէհմա էֆենտինին թային օլունաճաղը իշտիրմէքտէ տիր։ Հալպու քի մէգքիր նէպարթմէ Հալպ վալիի էսգաղը Բէշիր պէյին թայինի մուհազազա օլտուղընը «Իգտամ» եազըյոր։ «Եէնի կազէթա» տա պունդն ասլը օլմայըպ, Տախիլիյէ նէզարէթինէ Արնավուտլըգտա պուլընան Ալի Տանիշ պէյին թայինի մուհիմմէլ օլտուղընը եազըյոր։ Պունդան հէր եէքսիկէրինի թէքզիպ իտէր սալիմամի օլուպ չու մուհազազասը քի մընհալ գալան նէզարէթլէրէ հէնուզ քիմսէ թային օլընմամըշ տը։

Բօսքա վէ քեֆէկրաֆ նէզարէթինէ պիր Բում նազրը թայինի մէվզուը պահա օլմուշ վէ էսասէն տէ գարարլաշմըշ, լաքին քիմսէ թային օլընաճաղը հէնուզ գարարլաշմամըշ տը։

∴ «Թանին» Հիւսէյին Հիլմի բաշանին Սատրազամ բաշայա մուֆասսալ պիր իսթիֆանամէ վէրտիկինի իշտիհնաճ, սէպէպը իսթիֆայը անլամագ իւզրէ կէօնտէրտիկի մուհարրիրէ միւշարիլէյին չու ճէվապը վէրմիշ տիր։ «ԻԹԹԻհատ վէ Թէրդգէ ֆիրզասընա մէյլ իթտիկիմ տարը պիր վազիֆատա պէրու կէրէք հէր քէսին ազզընտա վէ կէրէք կազէթալարտա պազր չայիալար չըզրյոր, հալպու քի, գապինէնին բուհը թէչէքքիւլի պիթարֆիլրգ իտի։ պէն էսասէն պիր տահա մադամը իպթիտարա կէյմէմէկ գաթիէն գարար վէրմիշ իտիմ։ լաքին սոն հատիսէլէր մահզա պիր հըսսը վաթանբէրվէրանէյ իլէ պէնի մագամը հիւքիւմէթ սէվգ իթտի։ չիմտի տէ անվալին միւշքիլաթընը վէ հազգըմտաքի բիվայէթլէրի նազարը տրգդաթա ալարագ երնէկ ամը հըսսը վաթանբէրվէրանէյ թէպանէն տիւն ադշամ Սատրազամ բաշայա իսթիֆանամմի վէրտիմ...»

«Թանին» գապինէտէքի իսթիֆալարտան պահա վէ պունտան գապինէնին հէյթաճէ իսթիֆա իտէճէկի չայիալարընը զիքր իլէ տեյոր քի։ «Պիզ արթըգ իրին պու տէրտէճէսինի բէք տայանընմագ պուլբրբզ, պու գատար պէօյիւք իշլէրէ կիրիշմիշ վէ պիլխասա Իթալիա իլէ սուլհ միւզաքէրաթընա կիրիշտիկինի բէմմէն պէյան իթմիշ օլան պիր հէյթը վիւքչլանընը էա պու գատար պէօյիւք իշլէրէ թէչէպպիսի խաթա տըր, եասսա իսթիֆասը։ Հէր հալտէ իսթիլաֆ զէմանընտա տեյլիզ, ԻԹԹԻհատ զէմանընտայզ, ԻԹԹԻհատ, ԻԹԹԻհատ։»

Նէօյոզօսը պէյանընա կէօրէ ահվալէ վագքի մէհաֆիլտէ սեոյլէնտիկինէ նազարէն Արնավուտլըգ մէսէլէսինին թէվֆիյէսինտէն վէ Հիւսէյին Հիլմի բաշանընն սուգութընտան սօնրա Ֆէրիտ բաշանընն Տախիլիյէ նէզարէթինի գապուլ իթմէսի մուհթէմէլ ատտ օլընըյոր, հաթթա գապինէտէ ումումի պիր պուհրան վուգուը թագտիրինտէ եէնի գապինէնին թէչքիլի Ֆէրիտ բաշայա թէվֆի իսթիմալ խարիճինտէ տէյիլ տիր։ Զիրա Քեամլը բաշանընն ինթիհապաթտան սօնրա պու արալըգ ազը մուսաէնա խալիմէսի իւզրէինէ, մէճլիսը մէպուսանան մընպարա պիր գապինէ թէչքիլ իթմէք արզուսընտա պուլընտըրը սեոյլէնտիկինի իլավէ իտիյոր։

∴ Շեհիր Եմինլիկի.—Շէհր էմանէթինէ օբէրթօր սոզթ. Ճէմիլ բաշանընն թայինինէ իրսատէլ Սէնիյէ ատտը օլմուշ տը։

∴ Տախիլիյէ միւսթեարիրընա Շուրայի տէվլէթ պաշ քեաթիպի Ֆուատ պէյին թայինի միւթեավվիր տիր։ Ֆուատ պէյ՝ վէլիահատ էֆ.-ի թէչէի իշին Քէոսթէնճէյէ կիթմիշ օլուպ ավտէմոբիլ քէյֆիյէթ քէտիսինտէն իսթիմազա սլտուղընը «Իգտամ» եազըյոր։

Վալիլիք.— Սէլանիկ վիլայէթինէ Գոսսվատա պուլընան հէյէթը ըսլանիյէ ազասընտան Տանիշ պէյ։ Եանեա վալիսի Մէհմէտ Ալի պէյ՝ Թրապիզոն վալիլիկինէ վէ Եանեա վալիլիկինէ 5ինճի օրտու գօմանտանը Ֆէրիկ Հասան Թահսին բաշա պա իրտաէլի Սէհնիյէ թային օլընմըշլար տըր։ Սապըգ Պրուսա վալիսի Խալիտ պէյ տիւն Պապը Ալիյէ տավէթ օլընմըշ տըր։ Գոսսվա վիլայէթինէ թային օլունաճաղը զանն օլընըյոր։

Իպմիր վալիսի Ճէլալ պէյին մէմուրիյէթինտէ իպգասընը Իպմիր բուհանի բէյանէրինին Պապը Ալիյէն թաչկա իհմէտ իւզէրինէ «Թանին» տեյոր քի. «Պիզ գօրդարըզ քի մէմրօրօլիտ, մէրկասա վէ խանամադզը էֆ.-էրի տէ իթթիհատ ճէմիյէթինէ մենտուպ օլմագ ճիբրմնանէն ասլը իտիկ ճէլալ պէյ իլէ չէրիքը ճիբրմ ատտ իտէրէք ազ իհմէնիլէր։»

«Թանին»էն.— «Սէլանիկտէ միւնթեշիր վէ ասիլէր մէհաֆիլ իլէ միւնասէպէթտար օլտուղը նէշրիյաթըլա սապիհ օլան «Եէնի Ասր» կազէթասընընը վէրտիկի մալիմաթա կէօրէ, Սէլանիկ վիլայէթինէ մուշիր Օսման բաշանընը թայինի թէկարրուր իթմիշ տիր։» Լաքին եօգարտա Տանիշ պէյին բէյանին թաչինինի եազըյորզ քի «Թանին»՝ «Եէնի Ասր»ընն եազտըը չու հատատիր նէ ֆիքրէ մէպնի նապլ իթտիկի անլատըլըր։

∴ «Թանին» Զէյթունի Պրունը ֆապրիգասը ամէլէսինին տէ մէմուրիյէտնէ ատտ իլէ պունտարընն տա սիյասիյաթ վէ ֆքրզասընընգա մէշղուլ օլմայաճաղլարընա տարիր քէնտիլրինէ եէմին իթտիրիլիկինի «Թ. Հազիգաթ»ատան նազլէն եազարգատան սօնրա տեյոր քի. «Ֆազաթ բէֆիգիմիզ խապէր վէրէլիմ քի, սօն կիւնլէրին ճիվվի չուլյունընտա պունտան տահա զարիպ լեթայիքը սիյասիյէ տէ վար տըր, կազէթալար Հարպիյէ նազրընընն սիյասիյաթա իշթիղալ իթմէյէճէկինէ տարը եէմին իթտիկինի զաթէն եազմըշլար իտի։ պիր նազրընն վազիֆէն սիյասիյէսի օլմայընճա պու գահտէնին Ատան իշին տէ թաթպիգի իպթիղա իթտիկինի նազարը տրգդաթա ալան հիւքիւմէթ ասքէր օլան Ատան ազասընա տա սիյասիյաթա իշթիղալ իթմէյէճէքլէրինէ տարը եէմին իթմէյէրինի թէքլիֆ իթմիշ վէ ֆազաթ պունտա եաղընը ֆօմեր Իրուշտի բաշա իճապէթ եյլէմիշ իտի, չիտի արթըգ ֆիւզուլի սուրէթտէ սիյասիյաթա իշթիղալ իթմէքտէ օլան մէպուսլարա կազէթաճըլարա սըրա կէլիյոր տէմէք տիր։»

ԹԻՒՐՔԻՊ—ԴԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏՈՒՐ

Տիւն Պապը Ալիյէ կէլէն թէլէկրաֆլարտան անլաշըլտըղընա նազարէն ֆվրօբա ակվէմէյէրի թարաֆընտան թիւրք քիյաա գաբզը հարաքաթը թէճավուզքէարանէտ պուլունմամասը իշին Դարատաղ նէզտինտէ մընէսիր թէչէպպիսատտա պուլունըրմըշ տը։ պու թէչէպպիսլէր տօսթանէ պիր թագտիդ մահիկէթինի հայիզ տիրլէր։

Թիւրքիա—Դարատաղ հուտուտընտա միւատէմէկլեր տէվամ իտիյոր. հիւքիւմէթճէ լազըմ կէլէն ասքէրի թէպտիրլէր էլէ ալընմըշ տը։ Պէրանա հատիսէսինէ տայիր սէվլիթլերէ եէնի պիր միւրաճաաթտա պուլունըրմագ իչրէտ ճավիտ լայանընն բաբօրընա պէքլէնմէքտէ տիր։

Զէթինէ 20 օգոստ.—Պիր մալիմաթը բէսմիյէյէ նազարէն Օսմ. սասքիրի Պէրանայա էտնայի բահարընտա Բօկօվա Արնավուտլարընն ինգիմամը մուավէնէթլերիյէ Դարատաղ հուտուտ պլօգհաուզլարընը ինրագ իթմիշլեր տիր։ Պէրանա հէվալիսինտէ գաթը ամ տէվամ իտիյոր։ Մէհրուհինին գրսմը ադամը Դարատաղ հուտուտը հէվալիսինէ իլթիճա իթմիշլեր տիր։ Պէրանա թէքրուրընա Դարատաղլըլարտան ֆէրար վահիտ իտիմիշ տիր։ Տիւն Զէթինէյտ պէօյիւք պիր մարթկ ադամ իտիրկի Թիւրքլերին մուամէլէի չէտիտէլերինէ գարը բրօթէսթօ իտիմիշ, Թիւրքիայա հէման իլանը հարպ եյլէմէսի իչին հիւքիւմէթ նէգտինտէ թէչէպպիսատտա պուլընընրմասը գարարկիր օլմուշ տը։

Սկիւպ 21 օգոստ.—Դարատաղ հուտուտը գօմանտանլըղընա թային օլընան ճավիա բաշա մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Սկիւպ բօլիս մուտիրի մէմուրիյէթինէն ազ իտիլմիշ տիր։

—Օսմ. գընթաաթը ասքէրիյէսի Պէրանայը թահթը իշղալէ ալմըշլար տըր։

Զէթինէ 21 օգոստ.—Տիւէլիի մուազամանը Զէթինէ սիւֆէրբաշ Դարատաղ հիւքիւմէթինի ասքէրինի էերի չէքմէկէ տավէթ էյլէմիշլեր տիր։

Պէրանա 5 օգոստ.—Սէյէ Մալիսօրլարը ումումիյէթէլէ հիւճում իտուպ Լիբուլէ գարաղոլընը թահթը մուհասարէյէ ալարլար. մուասաեմէտէ պիր օն պաշը իլէ պիր գաչնէֆէր մագթուլտիյտի։ Մալիսօրլար գասապայա հիւճում իտէճէքլերինի խապէր կէօնտէրտիլէր. էհալի Արնավուտլարլա հէմֆիքր օլտրզլարընան կէօրէ մէրմէրէլերի գապուլ իտիլմէյէճէք օլուբրա Տաղլարլա մէշքէրէք գապուլ իտիլմէյէճէքլերինի տէ պիլտիրիյօրլար։

Իսկիւպ 5 օգոստ.— Իսթիսգարաթըմ նէզարէն Նանգզ կլավ վէ Բէյթէր գուվէյինտէ Շաղլըար իլէ մուասէմէյէ թուհթումըշլար վէ պիր օնպաշը մագթուլ տըշմիշ տիր։ Բէյնթրէ գուվէսի իրրագ իտիլմիշ վէ իշկոտէքի 16 նէֆէր հագգընտա մալիսմաթ ալընմամըշ տը։ պունդան թախտիսինէ կիտէն մուֆրէզլէրէ պիթիւն քէօյլեր էհալիսի սիլահ աշմըշ տը։ Նիգոթին վէ Նիպա, Թօրլէա Կօրդ, Սէլգրա գարաղոլարը շիտտէլի պիր մուհասէրէ վէ ախէշ ալթընտա պուլընըյոր, մէսաֆէնին ուզաղլըղը մէվզին մանիսիկլէյէ նիհայէթ թօք խթմալինէ մէճպուրիյէթ հիսս օլընաճաղը մուհագազգ ատտ օլընըյոր։

Գոլնեա 21 օգոս.—«Քէօրնիչ Զայթունէ» կազէթասը Պէրլինէն չու մալիսմաթը իսթիսպար իտիյոր. «Օսմ. հիւքիւմէթինին Դարատաղ իլէ իսթիլաֆ վէ մընազաա չըգարմագտա հիչ պիր սուրէթլէ մէնֆէաթը օլմամըշընա նէպտէ եօգ տըր. պու խուսուսատքի գապասաթին Դարատաղ հիւքիւմէթինէ բանի պուլունտըը ալիքէար տըր։ հէնուզ անլաշըլմայան էսասատան տօպլայը Դարատաղ հիւքիւմէթի Թիւրքիայը զըզոզրմագ բօլիթիկասընը գօվլամաղա պաղլամըը տըր. լաքին հիւքիւմէթը Օսմանլէ Դարատաղընն պու մէսէլէսինէ բէք պէօյիւք ալիճէնապլըգլա մուգապկէտէ պուլունմըը տըր. պու բօլիթիկա շայանը թագտիր օլմագա վէ Պապը Ալի պու մէսէլէքտէն ինհիրաֆ իթմէք իսթէմէմէյէ պէրապէր, հիւքիւմէթը Օսմանլիյէնին էլեէվմ կէչիրմէքտէ օլտուղը տախիլի մէճլիսլիսթատան գուրթարտաղա հարպ իլան էյլէմէսի բէք տէ ուզագ սէյիլ տիր։ Թիւրքիանընն պու վազիֆասը իրինգ իթմիշլեր տիր։ Պէրանա թէքրուղընա Դարատաղլըլարտան ֆէրար վահիտ գանդ ալընմասը արզուզ կէչիրմիշ տիր. Շարգ մէսէլէսինին օրթայա չըգմասընտա հիչ պիր տէվլէթին մէնֆաաթը եօգ տըր։ Դարատաղընն վազիսէթը հազրէսինէ գարը բրօթէսթօ իտիմիշ, Թիւրքիայա հէման իլանը հարպ եյլէմէսի իչին հիւքիւմէթ նէգտինտէ թէչէպպիսատտա պուլընընրմասը գարարկիր օլմուշ տը։

Սկիւպ 21 օգոստ.—Դարատաղ հուտուտը գօմանտանլըղընա թային օլընան ճավիա բաշա մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Սկիւպ բօլիս մուտիրի մէմուրիյէթինէն ազ իտիլմիշ տիր։

—Օսմ. գընթաաթը ասքէրիյէսի Պէրանայը թահթը իշղալէ ալմըշլար տըր։

Զէթինէ 21 օգոստ.—Տիւէլիի մուազամանը Զէթինէ սիւֆէրբաշ Դարատաղ հիւքիւմէթինի ասքէրինի էերի չէքմէկէ տավէթ էյլէմիշլեր տիր։

Պէրանա 5 օգոստ.—Սէյէ Մալիսօրլարը ումումիյէթէլէ հիւճում իտուպ Լիբուլէ գարաղոլընը թահթը մուհասարէյէ ալարլար. մուասաեմէտէ պիր օն պաշը իլէ պիր գաչնէֆէր մագթուլտիյտի։ Մալիսօրլար գասապայա հիւճում իտէճէքլերինի խապէր կէօնտէրտիլէր. էհալի Արնավուտլարլա հէմֆիքր օլտրզլարընան կէօրէ մէրմէրէլերի գապուլ իտիլմէյէճէք օլուբրա Տաղլարլա մէշքէրէք գապուլ իտիլմէյէճէքլերինի տէ պիլտիրիյօրլար։

Մէհրուհինին գրսմը ադամը Դարատաղ հուտուտը հէվալիսինէ իլթիճա իթմիշլեր տիր։ Պէրանա թէքրուղընա Դարատաղլըլարտան ֆէրար վահիտ գանդ ալընմասը արզուզ կէչիրմիշ տիր։ Տիւն Զէթինէյտ պէօյիւք պիր մարթկ ադամ իտիրկի Թիւրքլերին մուամէլէի չէտիտէլեր

տէթ իսէն եէնի վալիյէ թէսատիւֆ իսէ-րէք չէհիրտէ մուզաֆֆէրանէ պիր կէջիա իֆրա իմմէլէրինէ միւսաատէ իմմէսինի թալեպ իմտիւր։

«Պուլկարը կէօրմէք հազիրաթէն մէ-րազավէր պիր շէյ տիր, հէբսի ճիվան սամամար արրլար, այնը զէմանատա տա մուհարիպ։ Հալը հազիրտա Սկիւպէ պուլունան Արնավուտ սահիլերին ատէպ եկրմի պինէ պալիդ օլմուշ տրը, պունլար չիմտիրիք սաքին կիպի կէօրիւնիւ-յորլար։ Իմիտամ հիւքիւմէթին վէրէ-ճէյի սոն ճէվապպունա ինթիզար իտիյորլար։ Ամարքն գբսիր ալամը նէ իսթէտիքլէ-րինի վէ հարէքէթլերինին սէպէպնին պիլմէյուպ ալէլամիա բէյիուլերինէ ի-թաաթ իտիյորլար։

«Ահիէր միւզաքէրէ իչիւն հէյէթը հասինանը Սկիւպէ կէլմէսինի թալեպ իմտիյէր պիր, գօմիսիոն իմիտամ պիր գաչ կինէ գատար պուրայա միւվասէ-լէթ իսէճէք տիր։ Միւթալեպաթլարը գապուլ իտիյմէսիյի թագրիրաէ տօղրու Սկանիկ իւզերինէ եիւրիյէրէք Ապա իւ Համիտի սէրպէսթ պրագաճագլար, Սիմանպօլա գատար կիթմէլերինին ի-թիտիալի տէ վարմըշ։ Մահէզա պունլար մուպաղաղը չայիալար օլուպ հատը զաթրնա էհէմմիյէթի եօգ տրը, պունլարը արպասրնատա տանա պէօյիւք պիր գաւվէթ պուլունրպ ինտէհանէ մուա-վինէթէ չիթապան օլաճաղը պէյան ի-տիլիյօր։ Չիմտիրիք եէրլերինատէ հարէ-քէթ իթմէյէն Մարիասրար իւէ Միրտիթ-լէր տահի ինտէյհաճէ իյթիրաք իսէ-ճէքլէր իմիր։ Իյմէ հալը հազիրտա Ար-նավուտլըգ ահվալը պունատան իպարէթ տիր։»

ՄՈՒՀԱՐԷՊԻ ՎԷ ՍՈՒԼՀ.—Էվվել-քի կիւն պէօյիւք տէվլէթլեր սէֆիրլերի իւէ խարիճլէ նազրը Նորատունկեան էֆ. պասընատա վուգու պուլան զրսա պիր միւլազաթ էանասընատա սուրմ մէ-սելէսի մէվզուը պանս օլմուշ վէ Նորա-տունկեան էֆ. սէֆիրլերտէն քէնտի տէվլէթլերինին նօգթաի նազարլարը հազ-զընա իսթիմզաճլարտա պուլընմըշ տրը։ Օսմ. մուրախասալարընատան Նապի վէ Ֆասիրէտտին պէյլէր իւք տէֆա օլարագ Իթալեան մուրախասալարբյա միւլազը օրմուշլար տրը։

Թիւրքիա վէ Իթալիա պիր զէմինը սուրմ պուլմագ իւզրէ իֆրա իտէճէքլէրի միւզաքէրաթը զայէթլէ կեզլի թուր-մագ իսթէտիքլերինէն պունատա տաիր չէգան չայիալարին նապէհնկեամ օլա-ճաղընը Օսմ. Աժանսը պէյանա մէզուն օլմուշ տրը։

Տիւնքի Մէճլիսը Վիւքէլատա Խարի-ճիյ նազրը Գաբրիել էֆ. Նորատունկե-եան մէմլէքէթին տահիլի ահվալի վէ մուհարէպէ գարչըսընատա տէվլէթլերին կէօսթէրտիկի վազիյէթէ տայիր Օսմ. սէֆիրլերինէն պլաղը թէլէկրաֆլարը հէյէթ պիտիրմիշ տրը։

Պունլարտան անլաշրլարդրնա նազա-րէն, տէվլէթլէր սաէն լեհինատ օլուպ միւզաքէրաթին եազընատա պաչանա-ճաղը մէմուլ տրը։ Մէմլէքէթին տահիլի ահվալինէ կէլինէճ, հիչ պիր տէվլէթ թիւրքիանին տահիլի իչերինէ գարշը-մագ իսթէմէմէքճէ օլտուղը կիպի ահ-վալին հիչ պիր վէճհէլէ վախիմ օլմատըզը զիւիմնինէ պուլունտրգարը տահի ան-լայրմըշ տրը։

ԲՐՆՆՍ Սապահէտտին պէյ տիւն Երլոզ սէբայընա կիտիպ Զաթը Շահա-նէ իլէ ուզուն միւտատէթ միւլազաթ իթ-միշ տիր։

ՀԷՅԻՐԻ Պարը Սէֆիա վալիսի Սուպհի պէյ տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլընըպ պաղը մաարուզաթտա պուլընմըշ տրը։

ՎԷԼԻԱՀՏ հազրէթլերինին խասթա-լընանա տահիր «Իյթիրաք» կազէթասը պիր ֆըզրա եազմըշ իսի։ «Իրատամ» մու-հարրիրլերինատէ պիրի՝ միւարրիյէնի մու-այնէ իթմիշ օլան օբէրաթէօր Ճէմիլ բաշանին նէզդինէ կիտիպ, պու պապատ մալիւմաթընը օրմըշ վէ Ճէմիլ բաշա վէր-տիկի ճէվապը վէ աթիտէքի բաբրթօյը նէյրէմէնէ զունկէթի վէրմիշ տիր։ «Վէլի-անը սալթանաթ Նուսուք Իզզէտտին էֆ. հազրէթլերինի պու ադամ մուայէ-նէ իթիմ։ միւարրիյէնատէ սուի հազմ-ատան պաչա հիչ պիր խասթալըգ կէօր-մէմիկիմ միւպէյնին իշպու բաբար թան-զիմ գըլընաը։»

ԱԱԳԷԳ գապինէ ազասընատան Հաճի Ասիլ պէյին խաքի թախսիսաթատան 1000 լիրա պլաղընը տիւն «Թանին» թէք-զիպ իթմիշ իտի։ Պու կիւնքի «Իրատամ» մուահրիյէյին՝ սուգոնթընատան էվվէլ 1000 լիրա տէյիլ, հաթթա 1000 լիրատան ֆազլա թախսիսաթ ալտըղընը, Զրյա բա-ղանին ալտըղը մէպլաղ իսէ «Թանին»ին տէրիկի կկպի խաքի թախսիսաթատան օլմազ դիւիմ գըլընաը։

ԱԱԳԷԳ գապինէ ազասընատան 19 վակօն պուղտայ իւէ 2 վակօն արբա վիւրուտ իթմիշ տիր։

ԷՏԻՐՆԷ վիլայէթի տահիլինատէքի հարաքէթզէտլկեան իչիւն Զաթը Շա-հանէ 1000 լիրա իհսան իթմիշ տիր։

ՀԷՐ սէնէ սեպտ. 18ում ապտը միւ-թաատ օլան «Իթթիհատ վէ Թէրազզի» գօնկրէսի պու սէնէ Բամազանը 23ում-տէ ադտ օլունանաճ տրը։ Պունա տայիր մէրքէզտէն պիւիւն գօմիթէլերէ թէլէ-կրաֆլա իշարաթ վագը օլմուշ տրը։ Գօնկրէսին բրօկրամը հէնուզ հազըրլան-մամըշ տրը։ Պու գօնկրէյէ տայիր ան-վէրան իսէն պիր չօգ եանընը չայիալարը «Թանին» թէքզիպ իտիյօր։

ՊՕՄՊԱ ԲԱԹԼԱՃԸՐԸ.—Կէչէն կէճէ ալաֆր. սասթ 1ը չէյրէք կէյէ Սէլա-նիկ խաթթընատա Տէմիր Դարու ճիվա-բընատա գարշըլըգը տէմիր չուպուզլար իւզերինէ գոնըլան իքի պօմպատան պիրի բաթլայարագ խաթթըն 3 մէթրօլըգ գըս-մընը խարագ իթմիշ տիր։ խաթթ տէր-հալ թամիր օլընմըշ վէ տիկէր պօմպա չէրպարըմըշ տրը։

ՍՕՖԻԱՏԱՆ իյար օլունտրընան էկօ-բէ, Մ. Կէչօֆրն սէյեահանթրյա Մակէ-դոնիա սոն հատիսէլերի վէ Գօնթ Պէրխ-թօլտրն թէքլիֆի արասընատա պիր միւ-նասէպէթ մէվճուտ տրը։ Գուլկար պաշ վէքիլի Պալգան սոն հատիսէլերինէ տա-յիր քէնտի թէմսիլիլերը հագզընատա Վիէննա վէ Պէրլին մէհաֆիլինատ նէ կկպի մագսէտլէր պուլունտրղընը անլա-մագ վազիֆէսիյէ միւքէլլէֆ պուլունը-յօր։ Այնը վազիֆէ իւէ Սօպրանիյէ բէիսի Տօքթ. Տանչէֆին տէ եազընատա Բէյթէս-պուրկա կիտէճէյի սէօյլէմէքտէ տիր։

ԿԻՐԻՏ.— Մէվսուզէն պէյան օլունա-ղընա նազարէն Կիրիտ հիւքիւմէթը մուվագգաթէսի համի տէվլէթլերին Հան-եատաքի սէֆիրլերինէ պիր միւղէքքէրէ կէօնտէրէրէք պունտա Կիրիտ մէսէլէ-սինին իյիագ լեյհինատ օլարագ սէրիան հալ ու թէսվիյէսինի թալեպ իթմիշ տիր։ Պու միւզէքքէրէնին սէֆիրլեր թարա-ֆընատան գաթիէն բէյտ իտիտիկի թէէ-մին օլընմագտա տրը։

ԱԹԷՆԵԼԷ ՕԳՆԱՅՈՐԼԱՐ.—Պու կիւն-քի «Թանին»ա էն.—«Հիլալը Սահանի բէ-ֆիզմիդաչ կէօրտիկիմիզ աթիտէքի Քըզրալարը մէմլէքէթին սիւքիւն վէ ասայիշի նօգթայը նազարընատան սոն տէ-բէճէտէ ճալիպի տրգագաթ պուլտուղը-մըզդան հիւքիւմէթին նազարը տրգագա-թընա արզ իտիյորըզ, պիր թագըմ Վալ-գանճլար աթէյլէ օյնամաղա պաչլատը-լար, պէօյլէ կիտէրսէ իչին սոնը ֆէնայա վարաճաղ տրը։ Այասօֆիա ճամիսինատէ կէչէն կիւն պիր տինտատյըմընը պաչը-նա կէլէն ֆէլաքէթատէն պիր նվպէտ պահա իտէճէյիզ։ Պիր խօսա էֆէնտի վաղա չէօյլէ պաչլատը «է՛, Միւսլիման ճէմաաթը, պէն Համիտ տէվրինին էն զիատէ զուլում կէօրէնլերինատէն օլտու-ղըմ հալտէ, Սուլթան Համիտին 33 սէնէ տէվամ իտէն սալթանաթընատա իտիլէն զուլումլար՝ պու սիսինսթ, եէգիտ հէ-բիֆլերին, պու Իթթիհատ ճէմիյէթի ֆէսատիյէսինին եանընատա հիչ զալը...»

Խօսա էֆէնտինին Այասօֆիա կիպի պիր իպատէխանէտ սէօյլէմէքտէն չէքինմէտիկի վէ տահա պիր չօգ սիւ-թունա տօլտուրը օլան սէօզլերէ պիզ կազէթամըզդա եէր պուլունտրըմադա սըզըլտըգ։ պիլմէմ քի Վահիդ էֆ. պու սէօզլերի օ տին գուպպէսի ալթընատա նա՞սըլ, նա՞սըլ սարի իթտի. մենպէ-բին եանընատա թեբրմագտա օլան պիր կէնճ խօսանին պու մուսնասիպէթսիզ սէօզլերինատէն զալյանա կէլիպ, այա-գա զալդարագ «Խօսա էֆէնտի, Խօսա էֆ.», պուրասը ճամի տիր. պէօյլէ սաչ-մա սարան չէյլերտէն պահա օլունմագ, ճամիյէ սիսսէթ կիրմէգ, նուրթգ իյրատ իտիլմէգ. պուրատա անճագ տին վէ տիանէթէ այիտ վազար վէրիւիր, պու կկպի չախսիյաթ այըզ տըր» տէր։ Կէնճ-ճէն պու հազը սէօզլերինատէն խօսա գը-զարագ «Թուխ՛ուն, Թուխ՛ուն, քեա-ֆիր տիր. էօլտիւրի՛ն, կէպերտի՛ն» տէյերէք ճամիտէքի խօսալարը թէնվիզ իտէր վէ զեվալընը իւզերինէ եում-բուզլար եաղմաղա պաչլար, պունդն իւ-զերինէ օրատա պուլընան Այասօֆիա մէրքէզի տէվրիյէ բօլիսլերինատէն Սալիհ վէ Սթանպօլ վիլայէթի մայէթինէ մէ-մուր Դարահիսարը Մէհմէտ էֆ.ին պու կէնճին գօլլարընատան թութարագ վէ թահդիրամիզ պիր չօգ սէօզլերէ պիր ճանի, պիր խըրսըզ կկպի սինկիւլէր արասընատա մէրքէզէ կէօթիւրիւլեր վէ մէրքէզ գօմիսէր պէյէ «ա՛ լու մուբ-թէճ պիր, իսթիլալը տրը» տէյէրէք Դարահիսարը Մէհմէտ էֆ. կէնճի թէս-լիմ իտէր, ֆազաթ գօմիսէր պէյ թէր-պիյէի ֆըթրիսի իճապը օլարագ ֆէվ-քէլաատէ պիր նէզաքէթ կէօսթէրէրէք կէնճին իֆատէսինի ալըր վէ պիլսիսէրէ թախլիյէ իտէր։»

ՊՈՒ կիւն Անատօլուտան 19 վակօն պուղտայ իւէ 2 վակօն արբա վիւրուտ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՒՆ ԺՈՂՈՎ տիւն իհթիմայա տա-վէթ օլընմըշ իսէ տէ Քաղ. Ժողովատան 6 վէ Կրօն. Ժողովատան 3 ադա հազըր պուլընմըշ տրը։

Իշպու իհթիմասա, Բաթրիգ Ս. կէ-չէն ճումատա կիւնիւ երեսփոխանլար թարաֆընատան վուգու պուլան մուզա-քէրէ նէթիճէսինէ, միւլէթին մէպուս ինթիխապը հագզընա տարր Բաթրիգ-խանէնին հիւքիւմէթէ միւրաճաաթընա գարար վէրիլմէյինի պիլպէյան 4 սէնէ ադտէմ պու մէսէլէյէ տարր թանզիմ օ-լընան թագրիր օպրնմըշ վէ պաղը թաա-խիլթլա հիւքիւմէթէ թազտիմինէ գա-րար վէրիլմիշ տիր։

Իշպու թագտիրտէ, միւլէթին ինթիխապա հագզը իյթիրաքը, նիսպէթը ա-տէպտինէ կէօրէ մուհաֆազա իտիլմէսի իսթիտա իտիլէճէք տիր։ Տիկէր թա-րաֆտան ադատան պիրի իշպու ինթի-խապատա էրմէնի միլլէթինին քէնտի ա-տէպտինէ կէօրէ, միւնթէխիպը սանիլ-բինի քէնտիսի իրայէ էյլէմէսի իչիւն հիւքիւմէթէ միբրաճաաթ իտիլմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ օլորընընատան, կէրէք պու թէքլիֆին վէ կէրէք իսթիտանին Ազգ. Ժողով իքնճի ատեհապատի Ֆօճասաբ-եան էֆ.է իրայէսինէ վէ երեսփոխան-լարտան մուրեքքէպ օլան հէյէթ մարի-ֆէթիյէ պունլարին պիր ալֆա թէտգիգ օլընմասընա լուզում կէօրիւլմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ սապգ իտարէ մէ-մուրը Ղեւոնդ Վ. Մազսուսեան էօհ-ասէսինատ պուլընան Եէտի Գուլէ խա-րիճինատէքի արազինին Խաչիկ էֆ. Խո-բասանճեան էօհատէսինէ ֆէբրագ իտիլիպ պիր միվաղաա ալընտըղը, քէպա Երու-սաղէմատ պուլընան պու կկպի էմլաք վէ արազի իչին պիր վէքեալէթը ու-մումիյէ թանզիմ իթտիրկպ Շէյխ իլ Իսլամըզդան տահի թատրիպ իթտիր-տիկինատէն, մէղքիւր հէօճէթը չերինին Երուսաղէմէ իրսալի իլէ, իյճապ իտէն մուսամէլէյի ֆէրաղիյէնին պիր ան էվ-վէլ իճրասընը թավսիյէյէ տիւն Խան Ժողով գարար վէրմիշ վէ պու իշլերին թէսվիյէ իտիլտիկինատէն տօպպը Ճակոբ-եան էֆ.է պէյանը մէմնունիյէթ էյ-լէմիշ տիր։

ՊԱՑՊՈՒՐԹ առաջնորդ տեղապահ-լընընա Վարչութիւնին տիւնքի ինթիմ-ասընատա, Հմայեակ Վ. Պաղտասարեան թային օլընմըշ տրը։

ՍՕՖԻԱՏԱՔԻ էրմէնի քիւիսէսինատէ, Գօչանատա Թէլէֆ օլանլարին ըուհու ի-չիւն Հողեհանգիատ այնի իճրա օլընմըշ տրը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ մէմուրլարը պէյնինա-տէ թէնսիգաթ իճրա իտիլմէսի իչիւն տիւն Բաթրիգ վէքիլի Վարչութիւնա կէլմիշ իսէ տէ, պու մէսէլէ իլէրիյէ թասալգ էրմէնի միլլէթինին քէնտի ա-տէպտինէ կէօրէ, միւնթէխիպը սանիլ-բինի քէնտիսի իրայէ էյլէմէսի իչիւն հիւքիւմէթէ միբրաճաաթ իտիլմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Տիկէր թա-րաֆտան ադատան պիրի իշլու մեսէլէ իլէրիյէ թասալգ իտիլմէյէ, անճագ Բաթրիգխանէ մէ-մուրլարընընի նիզամ վէ ինթիզամա բիա-յէթ էյլէմէլերի խիլաֆընատա հարաքէթ ի-տէնլերին մէճլիսէ պիլտիրիլմէսի Բաթրիգ վէքիլինէ թավսիյէ իտիլմիշ տիր։

ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ ադատընատան Եդուարդ էֆ. Շերբինեանցն իսթիֆասընը Բաթրիգ Ս. բէատ իթմիշ իսի, հալպու-քի մամանիյէ պու իսթիֆասընատա խ-բար էյլէմրշ օլարընընատան, տիւն մէճլիսէ իսթիֆանընն գապուլ օլընմասընա մէճպու-րիյէթ հասրլ օլմշ տրը։ Մալիսմ օլտըղը վէճհէլ, Շերբինեան էֆ. նին խսթիֆասը Բաթրիգխանէյէ կէօրիւլէն պաղը իմթի-զամասընընատան իւերի կէլմիշ տիր։

Մէսէլէ չու տրը քի՝ պու ինթի-զամասընընընը էօնիւ ալընապիլմէք իչիւն պիր չարէ պուլընապիլէճէ՞ք մի։

ՊԵՅՕՂԼՈՒ քիւիսէսի իչիւն իքի բա-բաղ տահա թաղտիսինէ լուզում կէօ-բիւլիպ, պունլարընն մէթքրիգի իւէ մէշ-ղուլ օլընմագտա տրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԱՐԱՋԻ ՄԵՍԷԼԷՍԻ

—o:o—

Անատօլու արաղի մէսէլէսինէ տայիր Թանզիմաք կազէթասընտա կէօրիւլէն մէգալէյէ պու կիւն տէ տէվամ օլընըօր։ Էհէմմիյէթինէ պինայէն վէ պու մէսէլէնին հալի իչիւն վուգու պուլան թէքլիֆլերի օպրանլարընընդա թագտիմ իտէրիզ։

Հէյէթը հաքիմէ ըէֆագաթընտա պուլունան մէմուրլարընն թանզիմ իթ-տիքլերի բաբրթօ, պիր ազ ադաղրտա տէրճ օլընան մալիւմաթը հավի օլմագ իւզրէ թանզիմ վէ ալթը՝ պիզդաթ միւ-նազայա սէպէպ օլան արազինին պու-լընընընը մանալէ ազիմէթլէ ինթրալ թէա-գիգալ վէ թահդիգաթա մէմուր Տէֆ-թերը հագանի վէ վերկի մէմուր վէ քեաթիպլերի իւէ զրաաթ մէմուրը վէ մահալի հէյեթը իսիթիյարլիկի վէ սարբ ասհապը մալիմաթ թարաֆլարընընան չախսի մէսէրլերի իւէ մեսէրլենիր։ Բա-բբրթօ պու սուրէթէվ թանզիմ խրլէճէք տիր։ Բաբբրթօ սբրա նօմէրբսը, մուամ-լաթ ատֆթերինատէքի սբրա նօմէրբսը, մուամէլէնին հէյեթը թահզրգիյէ թէվ-ատիի թարիխի, մրունազասյա լեկպ օյան էմվալը վերկիճէ գայա օլընան տէօ-նիւմ, գայա օլընան էմվալրն թաբուճ գայա օլընան տէօնիւմ, պու-քերբէ էօլչիւլերէք թէպպէյիւն իսէն նէվի, թաբուճա մուհարրէր նէվի, պու-քերբէ պիլ միւահէատ թէպպէյիւն իսէն նէվի, վերկիճէ մուհարրէր մէվ-զր վէ հուտուտը թաբուճա մուհար-բէր հուտուտը, պիլմիւահէատ թէ-պպէյիւն իսէն մէվզը վէ հուտուտը վերկիճէ մուհարրէր սահիպինին իսմի, թաբուճա մուհարրէր սահիպինին իսմի, հէյեթը իսթիյարիյէ վէ էնը վուգուգ թարաֆընատան պէյան օլընան սահիպ-նին իսմի, միւնազասա վէ իսթիլֆաթ իլէրի կեթիրէն մուտասյաթը նէ-սէն իպարէթ օլաբը, թէպգիպաթ վագասընը մահէյէ վէ տերէճէսի։

Իշպու հէյեթը թէպգիպէյէ վէ թահ-գիգիյէյէ հէվալէ օլընան էվրագա այիտ մուասէլէնին իսֆաաընտա թէքեիբաթ վուգուա կէթիրիլմէմէսինէ նէզարէթ վէ տիպգաթ իթմէք բէհսին հիւմեի վէգա-յիթինէ օյմասը վէ պիլամաագէրեթ վուգուա կեթիրիլսյի թէպէյեիւն իսէ-ճէք թէքեիբաթատան տօլայը մէմուրլա-ընն ճէգաէն մասալարընընն գաթընա վէ եախսատ մուճրպը չիպէն կէօրիւլէն հալ վէ հարաքէթլերինատէն տօլայը աէրսալ թահզրգաթ վէ մուհաքէմաթ իճրասը իւէ գանանէն իսթիզա իտէն միւճաաթընն հիւքիւմ վէ իրրասը հէյեթը հաքիմէնին մէնէզուն պուլընասը։ Իշպու հէյեթը թահզիգիյէ թարաֆընատան թէվտի օլընաճագ էվրագ վէ պալեատէքի ֆըզրատատա տէրճ օլընան բաբար իւզերինէ, հէյեթը հաքիմէնին նիհայէթ 2 կիւնիւ կէչմէմէք իւզրէ, թային օլընաճագ կիւն վէ սաաթատա թէչեքքիւ իտէրէք, մուխասիմլէ-րին հաղը պուլընընը վէ պուլընմամը-ղընը սըրատա մուհաքէմէյի իճրա իւէ միւնազասյա սէպէպ օլան մատատ հաղ-զընատա տէրճալ պիր հիւքմ վէ իլամ իթթաը վէ իշպու իլամին թարաֆէյնէ թէպպէրի իչիւն տէ հիւքմ թարիխինատէն իթիպարէն նիհայէթ 3 կիւնիւ կէչմէ-մէսի վէ շայէտ պու միւտատթէյէր գար-ֆընատա հիւքմ իթա վէ իլամ թէպպէրի գապվէ օլամագ իսէ էապապը մուգնիաաբ-նին հէյեթը հաքիմէճէ սուրէթը մախ-սուսէտ պիր գարարա բապթը։

Ֆեբրաղին թասարրուճ իտիլմէքտէ օլան էմվալի սաթին ալանլարընն, սաթրը վէ ֆեբրաղին իճրա իտիլմիյի թարիխատ վէֆաթ իթթիյի վէ եա տիյարը ա-խիրատ պուլընաբրդը վէ եախսատ օ էմվալի բէսամէն իճրալի պէյ ու ֆեբրաղա զայրը մէճպուն վէ հագզընը մուհաֆազա զուվվէթինատէն մանրում պիր թագըմ ահիւզ էյլէրինատէն ալընըպ էյլէրիյէ կե-չիրիլմիյի մուհաքէմէ իւէ սապիթ օլուբ իսէ պու զըսմ էմվալին (հագզը գարար իչիւն մուապէկին միւտատթին խիթմընա պագըլմայարագ) էսկի սահիպլերի նա-մընա հիւքմ վէ գայտ իտիլմէսի, չու գատար քի՝ զիքր ու պէյան օլընընը վէ-ճէհէ, իչպու էմվալի սոնրատան էպէ-րինէ կէչիրէնլերին տէ օ էմվալ իւզէ-րինատ ազ չօգ էլտէ իտիլմէյ պիր հագզը թանընմագ լազըմ կէլէճէյինատէն պու գա-պիլ էմվալին սոնրագի միւթէսարբրգիլարընն էպէրինատ նէ գատար մուտատթ գալընը վէ էպէրինէ կէչմէպտէն էվվէլքի զըյմէթի իւէ սահիպը հագիդիլերինէ թէպիմ վէ իյատէ գըլընընը թարիխատէքի դըմէ-թինին նէսէն իպարէթ օլընընը նազարը տիգգաթա ալընմագ վէ իշպու էմվալէ հէյեթը թէպգիպէյինին բարընընա իս-թինատէն հէյեթի հաքիմէի սուլթիյէճէ թագտիր վէ իլամ տէրճ վէ էմվալին պուլընընը զազա մէճլիսը իտարէսինճէ տէ թասատիգ օլընաճագ գըյմէթին նիհա-յէթ 5ոնէ պիրի թէճավուզ իթմէճէք չարթրյա մունասիպ մըգտար բարանընն թազտինէն մէղքիւր էմվալի սոնրատան թա-սարրուճ իտէնլերէ իճրասը։

(Պագրյէսի եարը)

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԴՕՋԱՆԱ ՀՈՏԻՍԷՍԻ

Սոֆիա 21 օգոստ.— Գօչանա հատա-սէսինատէն տօլայը Մակեդոնիա - Էտիրնէ գօմիթէսի կէլէճէք բազար կիւնիւ Սո-ֆիատա թօբլանանաճագ տրը։ Պունտա հազըր պուլընմագ իւզրէ պիւիւն Պուլկար չէհրլերի մուրախասալարը տավէթ ի-տիլմիշ տիր։ Գօնկրէ՝ հատիսէնին թէվ-լիտ իթթիկի հէյէճանը Սօֆիատա մը-քէզլէթմէկէ չալըշանագ տրը։ Տիկէր թարաֆատա Մակեդոնիա կազէթալարը տէյօրլար քի. «Գօնկրէ նամընա գրալա մուրախասալար միւրաճաաթ իտուպ թիւրքիայա գարշը իլանը հարպ իտիլ-մայնի իսթեյէճէքլէր տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԼԱՐ ՎԷ ԽՐԻՍԹԻՕՆԼԱՐ

— Միր կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, թիւրքիա Արնավուտլարընն թա-լէպլերինի գապուլ իթթիկի հալտէ, Խր-իսթիյանլարը թալեպլերինի բէտտ ի-տիյօր։ Արնավուտլար կիպի զայրը մէ-տէնի ատատլարընն թալեպլերինէ գարշը Պապը Ալինին պաչ էյմէսի իւզերինէ ար-թըգ տըշարտան պիր ճէպր վէ եա միւ-սահէլէ իտիլմէքսիզթիւրքանընն քէնտ-տի վիլայէթլերինատէ քէնտի քէնտինէ հիչ պիր սուրէթէ լնթիզամ գօյամայաճաղընը թէէմին իտէպիլիրիզ։

ԳՕՆԹ ՊԵՐԽԹՕԼՏՐՆ ԹԻՐԻԼԻՖԻ

— Պուլկար լիպերալ ֆըրգա բէխսի Մ. Բաասօլավօֆ չու պէյանտիտա պու-լընմըշ տրը։ «Գօնթ Պէրխթօլտրն թիւր-քիա իչիւն թէքլիֆ իթթիկի ատէմի մէր-քէզլէթէ ուսուլը էվրօբան Օսմանիտ էմիկլէթը ուսմամիյէյի վէ ինթիզամը մուհաֆազա իտէմէյէճէք տիր։ Ավսթ-րիանան պու թէչէպպիւսիյէ թիւրքիա—Պուլկարիա արասընտա պիր մուհարէ-պէնին էօնիւ ալընաճագ վէ Բուսմէլի գը-թասընտա Ավսթրիանան նուֆուզը արթ-թրրլմագա Սրպիայը Սկիւպտէն ու-զաղաշաբրլաճագ վէմակեդոնիալը Պուլ-կարլար տա Արնավուտլարընն պոյուն-տրրաղը ալթնա գոնաճագ տրը։ Թէքլիֆ օլընան ատէմը մէրքէզիյէթ՝ կէղ պոյամագտան իպարէթ տիր։ Պիզ Մակեդոնիանընն վէ Էտիրնէնին գեամիլեն խթիդալընը թալեպ իտէճէ-կիզ վէ Այ Սթէֆանօ ահանամէնինին թէրսիմ իթթիկի դրթատա պիր Պուլ-կարիա իհտաա իտէճէյիզ։ Հէր նէ գա-տար տա հիւքիւմէթին մէյլի սուլհուս-յանէ իսէ տէ, էհալինին մուհարէպէ արզուսընը տուրտուրամայաճագ տրը։

— «Միր» տէյօր քի. «Գօնթ Պէրխ-թօլտրն թէքլիֆիյէ, Էվրօբան Օսմ. գավմարընընն ըսլահաթը իչիւն սեօզլեր-տէն իճրասթա կիրիշմագ զէմանը կէլ-միշ տիր։ Պունդն իչիւն տէ ատէմը մէր-քէզլէթէ ուսուլը ելզէմ տիր։ Գօմչու-մըզ օլան Թիւրքիատաքի գարը ընդրգ-լարա տահա զիյատէ ապպէ իտէմէյիզ։

Վիէննա 21 օգոստ.— Թիւրքիա հաբէքքէրգէսէկեանընա Իմբէրաթոր Ֆը-բանսուա-Ժոզէֆ 10000 գուրօն իհսան իթթիշ տիր։

Պուքրէշ 21 օգոստ.— Վէլիահա Նուսուֆ Իզզէտտին էֆ. պու սապահ Պուքրէշէ եէթիշիպ Բուքմանիա մէմուրիյ-նի թարաֆընընան իսթիքպալ օլընմըշ տրը։

Տիւնքէրք 20 օգոստ.— Ֆրանսա պաչ վէքիլ վէ Խարճիյէ նազրը Մ. Բուանքարէյի համիլ օլան «Գոնտէ» զըրնը գուրաղէօրի Ռուսիատան միւֆա-բաաթ վէ պուրայա միւվասէլէթ իթ-միշ տիր։

Լօնտրա 21 օգոստ.— Բաւսիա Խա-րճիյէ նազրը Մ. Սազանօֆ կէլէճէք սէպտեմբեր այընտա պուրայա միւվասէ-լէթ իտէճէք տիր։ Հալը հազրատա Ռուսիա-տա պուլունան Ռուսիանընն Լօնտրա սէ-ֆիրի Գօնթ Պէրգանտորֆ, Մ. Սազա-նօֆա բէֆազաթ իտէճէք տիր։

Բէթէրսպուրգ 21 Օգոստ.— «Պիր-չէվա Վրէմօսօթի»նին թալեպ իւզէ-րինէ, գօնթ Պէրխթօլտ՝ Ավսթրիանընն Պալգանպարտա սթաթուգուսընընն մուհա-ֆազասընա զայրէթ իտէճէյինի վէ Օսմ. գապինէսինին ատէմի մէրքէզիյէթ բօլի-թիգասընը թազտիր իթթիֆինի վէ պու բօլիթիգայա ատէվլէթլեր թարաֆընատան թազտիյէ վերիլմէսի լուզումընը պէյան իթմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

1912, 9/22 Օգոստ.

	Ղրշ. բր.
Օսմ. Ուշնիֆիյէ ապշամգաբ.	99.32.—
» » էն եր-քսէք	99.34.—
» » էն աչաղը	99.25.—
» » պու սպհ.աչը.ք.ք.	99.31.50
Բուսմէլի Շըմէնտ.ադ.գաբ. ֆր.	207 62.—
» » էնեիւ-քսէք »	207.75.—
» » էն աչաղը »	207.—.—
» » պու սպհ.աչը.»	207.75.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕՂԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնտ. Էժիրա 1886Ֆր.		334.50
» » » 1903	»	273.—
» » » 1911	»	270.50
Պանդ Նասիոն. Կրէս 1880	»	421.—
» » » 1904Լ.Օ.		4.89.—
Լավրիսմ մասէնի	Ֆր.	44.50.—
Թրանսվալ	»	39.75.—
Զարթրբա	»	36.25.—
Օրիանթալ Գարբէթ	Ռկ.Լ.	14.60.—
Ասլան Չիրքէթի	Լ.Օ.	8.75

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթի.Օ.		7.15.—
» Բէմի »	Լ.Օ.	15.30.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	21.15.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	11.30.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	10.75.—
» » Ժուխանա	Լ.Օ.	—.—
Ագսիոն Անանիոլ	Ի.Լ.	15.25.—
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.		411.50
Դասանտրա	»	139.—
Պալեա Գարա Այտրն	»	415.—

ԱԳՔԶԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

	Ղրշ. Բր.
Օսմ. լիրաը 100 ղրշ.տան	
Պէյաղ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.20
Մէթալիք	104.10
Ինկիլիզ լիրաը	110.—
Ֆրանսըզ լիրաը	87.08
Գարպոն գայմէք	8.63.—

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լօնտրա Չէք	Ղրշ.	110.10.—
Բարիզ »	Ֆր.	22.97.50
Վիէննա »	Գուրօն	21.93.—
Պէրլին »	Մարք	18.61

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՋԱՐԷԹ ԲԻՏՑԱՅԱՍԸ

—o:o—

1912, 9/22 օգոստ.

ԳՈՒԴՏԱՑ		Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օգդասը	49-50.—
Եուշագ պուղտայը	»	48-48.50
Զավտարը	»	38-38.50
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	47-48.—
» վասաթ նէվ	»	46-—.—
» մախսուլթ պուղտայը	»	46.47-50
» » չավտարը	»	36.37-50
ՈՒՆ		
Եէրլիգրրմանճի նէվ թօրպասը		92-93.—
» » Շնէմ »	»	88.—.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	18.50-—.—
Բուսմէլի վէ Մէրսին	»	16.50-18
Անատօլու	օգդասը	40-—.—

PHOSPHO
ՖՕՍՖՕ ԳԱԳԱՕ
Դանսըզլարա, եօրկունլարա, հազվ կիւնլիյի չէհենկերէ, խասբալրզան ենի չրգանլարա, ասապիյէի տիւչար օլանլարա։ Դահվէ ալթը վէ ազչամ թասամը եէրինէ ՖՕՍՖՕ ԳԱԳԱՕ խմիմալ իտինիզ. խասթալարա տա ամթպպա թավսիյէ իթմիշ տիր։ Տէբօսը՝ Վ.

ԹՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԷԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

ԴԱՐՏԱՆ Անաբերդէն սիւվար օրերը Իսմայիլա բօսթա - վաքօրը Այֆ. օգոստոսին 12ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ Իսքենտ-երիչէնց Տէրսաաղթէ մը-վասէլէթի իսէնէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Էկիարդացօրն սիւվար օրերը «Մրնէկ» բօսթա-վաքօրը օգոստոս 15ինճի բէնչ. կիւնիւ Սուրբ խաթիրնան Տէրսաաղթէ միվասէլէթ վէ օգոստ. 17ինճի ճ. էր. կիւնիւկէլիպօլու Զանազ-դալէ Միտիլլի, Իզմիր, Սագզը, Բատօմ Մերսին, Խոքենտերուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագիսքենտերիչէյ հարաքէթ կիտէնէք տիր։

Վաքտաա էլէքթրիք գրյաաը կուբենտրը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օրուպ, սուվքա իւզէրինտէքի չարապար տախի մէճճանկն վէրիւլէնէք։

Պու պապտէ զկյտէ թաֆսիլաթ ինթէյէնէր Գալաթատա բրնտրմ իւզէրիստէ Մէյմէնկէթ խանընտաքի մէրքէզ ոֆէնթէտի վէ եախտ Սթամպօլտա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիպկյ մուբռաաթ իթմէլի տիրէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթյաթ ակչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայա աբր։

ՏԷՐՍԱԱՏԹԷ չիպկսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՄՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԷՐԻՆՏԱ այրընա չիպկէլերի վար աբր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոկկ, Պէլլից - Պէլլա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիւավէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Բլաժէնֆիրթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրօմպերկ, Բրզամիել, Սէն-Բօլզէն, Թարնով, Թէպլից, Թէյշէն, Վիլան վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հեր նէվ պանգա մուամէլաթը իհրա էակէր։ Պիլհասսա հիսաբը ճարի իւզէրինտէ, վէ թանվիլաթ իլէ սենետաթը թիւճճարիէ թէվտիսաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սենետաթը ՍԻՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էնտէպսիէնին պ ալքճա չէհրլերինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպսիէ իւզէրինէ քէշիտ էտիլմիշ սենետաթը թիւճճարիէ պէտէլաթնը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանեցրզը բախսխս եմեէրկ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատասաղարի 50 զրշ. ալթուն ակչէ վէ տահա զէյտատ մէպալիգի 100 տէ 3 պուռագ ֆայիզլա գապաղլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւէքտատա էպնիսկի թէկսիս էտիլէն ՍԱՆԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԱՐ ԳԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գայաբար զայէթ մութէթիլ ֆիյաթլա լյգնար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ թէէմինաթը պուլունմագտա տրր։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— 600 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, նրսի մուհիթը ճարխսի 12, թէլլերի 14, պէհէր մէթրօսը 12 զշ.։ 200 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 11,5, 14, մէթ. 11 զշ. 30 բր.։ 400 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 11. 14, մէթ. 11 զշ.։ 200 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 10,5, 14, մէթ. 10 զշ. 30 բր.։ 600 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 10, 14, մէթ. 10 զշ.։ 150 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 9,5, 14, մէթ. 9 զշ. 30 բր.։ 250 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 9, 14, մէթ. 9 զշ.։ 700 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 8,5, 14, մէթ. 8 զշ. 30 բր.։ 400 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 8, 14, մէթ. 8 զշ. 20 բր.։ 150 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 7, 14, մէթ. 8 զշ.։ 400 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 6,5, 14, մէթ. 7 զշ. 20 բր.։ 150 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 6, 14, մէթ. 7 զշ., քէթկնտէն մամուլ։ 200 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 9, 10, մէթ. 20 զշ.։ 300 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում, 7,5, 10, մէթ. 19 զշ.։ 400 մէթրօ նումուռնէսի կիպի պէզ խօրթում 7, 10, մէթ. 18 զշ. քէթկն վէ իչէրիսի լասթիքլի։

Տօնանմայի հիմայուն վէ սարէթ իչուն պիլ մունագասա միպաեասը մուգարրէր ոմուխթէլիֆ ճուհրիտէ պէզ խօրթումար մուգարգամ ֆիյաթլարա թարիպ էօհտէսինտէ օլուպ սէնէի հավլյէ բումի աղըսթօսընրն 21ինճի սալը կիւնի իհայէյի էվվէլիյէսի 27ինճի բաղար էրթէսի կիւնի տախի ֆիյաթը հասաբ լայզրմնը պուլսրը թագտիրաէ իհայէյի զաթիյէսինին իհրասը մուգարբէր պուլունմը օյուտրնան իթայա թարիպ օյանլարրն 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէլերինի մրսաթասրպէն մէգքիւր կիւնէրտէ Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտինճի Տարէ լէվազիմ գրսրնա մուբռաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրր։

3—3

Միսիրի Մեսսուլ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ԶԻԻԹԻՒՐ ՎԷ ԻՒՆԱՍ ԵԷՏԻ ՍԷՆԵԼԻԳ ԻՏԱՏԻ ՄԷԹԹԷՊԻ

Պէհիճնի սեճ

Մէքթէպ կէլէճէք սեպ. Յինճի Բ. կիւնի այբլարագ տէրսլէրէ այնը այլն 10ընաա պաչլանաճագ տրր։ Օմուրը միթէճավուղ մուգթէտիր միթէխասրպար վասրթասրյա բէսմի խատի մէքթէպլերի բրօկրամրնա թէմամը թէմամնա միթասրգ բարագ պիր բրօկրամ թամպիգ օլունրը քի ճիտտէն չարշնպի վէ իհայէի գաթիյէսի եիւզտէ իչ թէնզիլաթնա մանը մէգպուրրն ծնպիրինճի ճուամա էրթէսի կիւնի իհրա գըլընաճագ տրր. նուամունէսինի կէօրմէք վէ չէրայիթի մունագասայը անլամագ արզու իտիյէլերին էյամը մէպքիւրէտէն էվվէլ Հարպկյէ նէզարէթի սրհհյէ տայիրէսինէ վէ մունագասա կիւնէրի տախի մեճլիսի բուէսսա օտասընա միւբռաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

§ Սէնաա խասթախանէսի իչէն 34 գալէմ էլաթ վէ էտէվմաթը պագթէրիօլօժիյէ պիմունագասա մուպայա իտիլէճէք տիր. իհայէի էվվէլիյէսի մանը հանն սէքթիզինճի չարշնպին վէ իհայէի գաթիյէսի եիւզտէ իչ թէնզիլաթ իլէ մանը մէգպուրրն ծնպիրինճի ճուամա իրթէսի կիւնի իհրա օլընաճագ տրր. ալաթ վէ էտէվմաթը մէգքիւրէնին էամմսիյլէ չէրայիթի մունագասայը էօյրէնմէք արզու իտիյէլերին էյամը մէգքիւրէտէն էվվէլ Հարպկյէ նէզարէթի սրհհյէ տայիրէսինէ վէ մունագասա կիւնէրի տախի մեճլիսի բուէսսա օտասընա միւբռաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

3—3

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Էվվէլճէ իլան գըլընտրը վեճճէլ կէսիք բաչա վէ թօպխանէ վէ Իսկիւսար թէկսիր խանէ արապա հավանաթը իչէն 12 թէմուզ 328 թարիխնտէն իթիբարէն պիր սէնէ միւտտէթ զարճընտա մուգթադ 40000 քիլօ արբանրն պէհէր քիլօսը 44 վէ 40000 քիլօ սամանրն պէհէր քիլօսը 19 վէ 6500 քիլօ գուրու օթրն պէհէր քիլօսը 38 բարատա թալիպ իւզէրինտէ օլուպ թէգարբուր իտիճէք պէտէլաթը հատրը իթիտալտա կէօրիւտիկի թագտիրտէ մանը հալը բումինն 15ինճի չարշնպին կիւնի իհայէի էվվէլիյէսի վէ 18ինճի ճուամա էրթէսի կիւնի տէ իհայէի գաթիյէսի իհրա գըլընաճագընտան, իթայէ թալիպ օլանլարրն չէրայիթի մունագասայը անլամագ վէ բէյ սիբմէք իւզրէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ագչէլերիյլէ պէրապէր Շէհր էմանէթի մեճլիսինէ կէլմէլերի։

3—2

§ Եէնիպազէտէ Թաշ քէօբրիւլյն Սիմքէշ ճամիի չէրիֆի թարիգէյլէ ղուբէպպի մուսլիմին խասթախանէսինէ մուրուր իտլն թարիգ չօսէ վէ գալտրրմարրյա թէֆէրրուաթը ամէլիյաթրնրն իհրա վէ իքմալը զըմնրտա սիմ մէճիտի 20 զրշ. հիսապրյա 79302 զրշ. 25 սանթիմի հավի թանզիմ գըլընան քէշֆի էվվէլ տէֆթէրի վէ օլպապտէքի չարթնամէսի իւզէրինէ քէշֆիյէթ մէվզրի մունագասայա գօնրլմը վէ ինտէլ մունագասա թէգարրուր իտէճէք պէտէլի հատրը իթիտալտա կէօրիւտիկի թագտիրտէ աղըսթօսրն 15ինճի կիւնի իհայէի էվվէլիյէսի վէ 18ինճի կիւնի իհայէի գաթիյէսինին իհրասը մուգարբէր պուլունմը օյուզընտան, թէնզիլիյէ թալիպ օյանլարրն միտտէթը մէգքիւրէ զարֆընտա թէէմինաթ ագչէլերիյլէ պէրապէր Շէհր էմանէթի մեճլիսինէ կէլմէլերի։

2—2

§ Մէրքէզի էմանէթի իլէ ավվայիրի պէլէտիյէ վէ սրբարբ իտիլէն պապը վիլայէթ չէհր վէ գասապարրնա միգթազի մա էակվաթ ալավիրէլի հարիգ թուլումպարրնաան գրրգ ատէտէն եիւզ ատէտէ զատար պիլ միւնազասա միւպայաա օլընաճաղընտան վէ թէգարրուր իտէճէք պէտէլի հատրը իթիտալտա կէօրիւտիկի թագտիրտէ էյլուլն 15ինճի կիւնի իհայէի էվվէլիյէսի վէ 17ինճի կիւնի տէ իհայէի գաթիյէսի իհրա գըլընաճաղընտան, թալիպ օյանարրն չէրայիթի մունագասայը անլամագ վէ բէյ սիբմէք իւզրէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ագչէլերիյլէ պէրապէր Շէհր էմանէթի մեճլիսինէ կէլմէլերի։ 3—2

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պօյլա եէնի իսան տէրունինտէքի պարագարտ իհրատ վէրիլճէկինտէն թալիպ օլանլարրն Եվգաֆ Նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։ 3—1

ԱՓՕՍԹՕԼԻՔ ԻՆՍԹԻԹԻՒԹ ԳՕՆԻԱ

ՃԷՆՃԵՃԵԱՆ Գօլէճ

Մէքթէպսիզատ Իսկիլիզճէ, Ֆրանսըզճա, Էրմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Բուլճա լիսանլար իլէ գօլէյէ պիտ քեֆֆիէթ ուլում ու ֆիւնուն պիթթէպրիս, թալիպ ալի վէ ամիի պիր թարիմատ բէրվերտէ էպիլէր։ Քէզա մուսիգի (օրքէսթրա վէ ֆանֆար) բէյմ, միմնասթիք վէ թարիմ ի ասքերի տէրսլէրինէ տախի էհէմմիյէթ վէրիլիր։

Մեգունլարմրզ հիֆիմեթճե 7 սեճեիիֆ մեհեաթիպ ի իտասիյէ ի բեսմիյի միսեթեհիդրեհնի պիրնիմէ հուգուզ վէ իսթիյազաթրնա այնրյի մալիֆ տիրեր, վէ պունլարտան հեեագ օյանլարա Ա. Պ. (Պագալօրիա) իւնվանը իթա օլընր։

Թալէպլերնն հիմի պուագընա վէ (թապիպ մուալլիմին նէզարէթի թասթընտա) սրհէթինէ ֆէվզ էլ ատէ տրգաթ էպիլիր։

Լէյլի թապէպլերնն իւճրէթի սէնէվիյէսի 15 օսմ. լիրասը օլուպ, պուռնուն 8ի պէր վէճճի բէյնն վէ պագիսի Ս. Մնուռդատա թասնիլ օլունուր։ Տուխուլիյէ իմթիհանլարը ալաֆրանլա Սեպտեմբէրինն 2սինտէ, վէ թէտրիսաթ 3(16 սընտա պէտ էյլէր։

Եէնի գաթալօգ իչէն Միւտիրիյէթ միւռաաթ իտիմէլի։ 10—6

ՕՍՄ. ՍԷԳԵՐ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Օսմ. Սէյրը Սէֆային իտարէսինէ պիր սէնէ զարֆընտա լիւզիւմը օյան մուխթելիֆ էլեմնա թագրիպէն 64) մէթրօ մուքաբը քէբէսթէ մէվզը մունագասայա վագ իտիմիշ տիր։ Իհայէի էվվէլիյէսի էյլուլը բումինն սէքիզինճի ճուամա էրթէսի իհայէի գաթիյէսիսէ 12 ինճի չարշնպին կիւնիւ իհրա իտիլէճէք տիր։ Մունագասայա իյիթիրաք իտէճէք օլանլարրն 250 լիրա սէբզիթօ ագճէսինի մուսթասրպէն իտարէի մէգքիւրէ լէվազիմ գայէմնէ միւռաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

§ Սէյրը Սէֆային իտարէսի վաբուրլարրնա էշեսի թիճարիյէնին թասմլ էվ թախլիյէսի իչէն ագթարմա միթէֆահիտ իլէ թէֆթի օլընան մուգավէլէհամէնին միւտտէթի իտիթամ պուլմը վէ պիլմունագասա եէնիսէն մուգավէլէհամէ թէֆթիսնէպլիզում էկօրիւտիկին օլմասընա մէպնի ադօսթօս բումինն պիրինճի չարշնպին կիւնի իհայէի գաթիյէսինին իհրա գըլընաճաղը էվվէլճէ իլան իտիլմիշ իսէ տէ հասպէլիյճագ իհայէի գաթիյէ միւտտէթի մանը մէգքիւրը 15 ինճի չարշնպին կիւնիւնէ թէմտիտ օլընաղընտան իյիթիրաք իտէճէքլերին իտարէի մէգքիւրէ իլէմէմէ միւտիրիյէթինէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Եէրլի մամուլաթընան 8250 մէթրօ խաքի, 9600 մէթրօ գուրշունի ապա իլէ 14700 մէթրօ ամէրիգան, 45000 ատէտ քէպիր վէ 15000 ատէտ սաղիր մաթ տիւյմէ, 6000 չիֆթ քէպիր գօչա, 4200 ատէտ խաքի, 3000 ատէտ գուրշունի մագարա իբլյի, 6000 մէթրօ խաքի չէրիտ, 30000 ատէտ խաքի քէպիր քէմիք տիւյմէ, 15000 ատէտ սաղիր խաքի քէմիք տիւյմէ, 15000 ատէտ թէնէքէ բանթալօն տիւյմէսի, 3000 ատէտ մատէն թօգա, 600) չիֆթ սաղիր գօչա պիմունագասա մուպահատ օյունանագ տրր։ Իթասընա թալիպ օյանլարրն չէհրը հալը բումինն 16ինճը բէնչէնպին կիւնիւ պատէգզէվալ սաաթ 1տէ Հարպկյէ նէզարէթինտէ մեճլիսը բուէսսայա միւռաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

§ Պաթումն էն ալէա ճենահնտէն օլարագ 800 թէնէքէ կաղըն Սիրքէճի սթասիոնընտա վակոն տէբունինտէ թէսլիմ չարթը իլէ ճենէթը ասքերիյճէճ միպահասընա լիւզում էկօրիւտիկինտէն իթասընա թալիպ օյանլարրն 10տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսնի միսթասրպէն մանը հալը բումինն 11ինճի ճուամա էրթէսի կիւնիւ պատէգզէվալ սաաթ 1տէ Հարպկյէ նէզարէթինտէ զըթասրը ֆէնինյէ վէ մէվզրի միսթասրպէն ումումիկինէ միւռաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

3—1

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼՏԷՆ.— Միւսքիրաթ պէյրյէ բէսմինին իքինճի թագսիթ զէմանը օյան սէնէի հալիյէ էյլուլը թէկարրուպ իթմէքտէ օլարզընտան, միւսքիրաթ խաթանլարրն պէյրյէ նիզամիամէսինին 14ինճի մատտէսի մուճիպինտէ միւտտէթը թէէպիյէի նիզամիյէ օյան իչպու աղօթօս մանը զարֆընտա պէյրյէ բէսմինի իյֆա էլէ միճէտտէէն թէկզբէէ ալտպարը լազմ կէլտիկի վէ պէրմուճիպի թէէքիլաթ Գալաթա միսքիրաթ մէրքէզ միտիրիյէթիյլէ Ամավուտքէօյ վէ Սարբեար վէ Պէյգոզ վէ Իւսթիւրտար վէ Գաստքէօյ վէ Գուլդաբու Տուրնը Ումումիյէ իտարէլերինէ նիզամիամէի մէզքիւրը. ծնրնը մատտէսինն սոն ֆըզրարընա թէվֆիզէն միբռաճաաթլա թէճարտի թէզքէրէ իթտիրմէլերի իյճապ էյլէտիկի վէ էյլուլն հուլուլինտէն էվվէլ թէկզբէէ ալտպրպ տա մանը մէզքիւրը պիրինճի կիւնինտէն իթիպարէն պլա թէկզբէէ միսքիրաթ սաթանլար հազզընտա մուամէլէի ճէզադյէ իհրա գըլընաճաղը իլան օլունրը։ 10—1

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պէյտէր իյճարը չէհրի 600 զրշ. Պաղէ գարուսընտա Շեյխ Մէհմէտ Քիլանի մահալլէսինտէ միւքերրէր օն նուամերօլը մա միւշթէմիլաթ ֆրուն կէտիկինին 120տէ 40 սէհիմի։ Պէտ. իյճարը չէհրի 100 զրշ. Սուլթան Ահմէտ մէյտանընտա քիրէճխանէ իթթիսալինտէ տիւքան։

Սէմի վէ մահալլէլերի պալատէ մուհարրէր տիւքանլար հիզաարընտա մուհարրէր ֆիյաթլարա թալիպլերի էօհտէէրինտէ օլարզընտա վէ չէհրը հալին 11ինճի ճուամա էրթէսի կիւնի հէր գէչ բարա վէ 13ինճի բաղար էրթէսի կիւնի վաաթի սաաթ տէօրտէ զատար եիւզտէ պէշ զամմ գապալ իտիլէճէկինտէն թալիպ օյանլարրն Եվգաֆ Նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՕՍՄԱՆԼՈ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ. — 189) սէնէսի իսթիզրաղ թանվիլաթընն օգոստ. 1)14տէ քէչիտէ օլընան 45ինճի գուբատա ամօրթի գազանան նիւմէրօլարրն լիսթասը տրր։

2251— 2300	148301—148350
12151— 12200	152701—152750
14051— 14100	153051—153100
16101— 16150	154301—154350
23501— 23550	159951—160000
27601— 27650	170451—170500
28851— 28900	172301—172350
38201— 38250	174601—174650
41701— 41750	176001—176050
47801— 47850	181621—181700
53551— 53600	189921—189900
53601— 53650	189851—189950
59101— 59150	191751—191800
60301— 60350	191851—191900
65751— 65800	196751—196800
80301— 80350	200001—200050
87651— 87700	203701—203750
88301— 88350	209251—209300
94051— 94100	212851—212900
94401— 94450	213151—213200
95801— 95850	214051—214100
102951—103000	214101—214150
114401—114450	214851—214900
123501—123550	215701—215750
133051—133100	220351—220400
134151—134200	221701—221750
143501—143550	223901—223950
146251—146300	—— ——

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

—o—

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 թարիխի իրատէի Սէնէյէի հազրէթի Բատիշահի մուճիպինտէ թէէսիս էմմիշ 1,100,000 Օսմ. սերմայէլի պիր ՕՍՄԱՆԼՈ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ։

Մէրքէզը իտարէսի՝ Տkruաաsksh, Սքանպօլտա Եէնի Բօսքախանէ զարուսընտա վակը Գնանեեան խանընտա, Լօնտրա չիպկսի՝ Լօնտրատա Գօրնեհլ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլի Պանգասը հէր տիւրլու պանգա մուամէլաթը իտրա իմմէք վէ խուսուսբյա հիսաբը ճարի քիւչաբը, էսնամ վէ թանվիլաթ իւզէրինէ իդրաաթ, կէրէք Տէրսաաղթէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա էսնամ վէ թանվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ագչէ վէ գայիմէլերինն միպայտա վէ ֆիրուխթը, մէրքէզ մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ ազնթօ վէ սենետաթ պէտէլաթընն թանսիլի, բօլիչա քէչիտէսի, չէք վէ թէլեգրաֆլա տունեանրն պայլրճա մանալերինէ թէէսիսաթ իֆասը, պիւթիւն տունեատա վանիպ իւթ թէէսիսմէանին իչիւն ումում ղրէտի մեքթուպարը իյթասը, էվրագ իւզէրին գրէտի քիւչասը, քէշիտէլերէ իասպէթ իտէն գուբօն վէ թանվիլաթին մոնթօսրյա պունարրն թանսիլինա էսնամ վէ թանվիլաթ մուհաֆազասը. զուայեէն վատէլէր հէ ֆայիդալի տէբօիթթօլար գապուլի վէ զայրիհիմ... իչիւն ումումին միւրասաթինը գապուլա հազրր տրր։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը սաիյէտ պէաֆր. 91)2—4։

Ճուամա կիւնէրի պաֆր. 1 1)29—

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ԷՄԼԱՔԸ ՎԱԳՖԻՅԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 27 աղօսթօս բ. էրթէսի Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէյէը միւզայէտէսի

14870 10000 Եէնի Պաղչէտէ էօրտէք Գասապ մահլէսինտէ խաթխանէ ճատտէսինտէ 69 նօ.լը 75 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 70 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 799

9300 8000 Էյնուպտա Պապա Հայատար մահլէսինտէ Քէթխիտա սօգաղընտա 9 նօ.լը 90 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 60 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 574

4720 Էյրի Գարուտա Միհնլա Այզը մահլէսինտէ Սուլթան Համամի ճատտէսինտէ 35 նօ.լը 51 զրա արաատա մէպնի իքի օտա վէ 166 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 314

14600 Տրակօմանտա թէրճէման Եուխնա մահլէսինտէ Տրակօման չէյմէպի ճատտէսինտէ 27 նօ.լը 140 զրա արաատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա պիր զույու 68 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 882

20270 Օրթաքէօյտէ Իքինճի եէնի օսգաղընտա 20 միւքերրէր նօ.լը 81 զրա արաատա մէպնի 5 օտա 3 սուֆա վէ 56 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 222

17483 Դալաթատա Քէմանքէշ Դարա Մուսթաֆա բաչա մահլէսինտէ Թօքմրլար ճատտէսինտէ 124 նօ.լը 15 զրա 12 բարմագ արաատա մէպնի պիր պապ տիւքքանրն 90 հիսէ իթիպարրյա 31 պուշուգ հիսէսի։ 458

2560 Այվանսէրայտա Աթիզ Մուսթաֆա բաչա մահլէսինտէ Բաբաղ օսգաղընտա 6 նօ.լը 68 զրա 6 բարմագ պիր զրթա վարրի արաատրրն 3 ռուպ հիսէսի։ 23

9800 Դալաթատա Քէմանքէշ մահլէսինտէ Շէրպէթիանէ օսգաղընտա 15 նօ.լը 98 զրա արաատա մէպնի մուգատէմա տիւքքան իլէ միւթթասրլ օյուպ էլեէվի եէքտիկէրինէ մաղլուպ պիր պապ մէնզիլին 7տէ պիր հիսէսի։ 401

10875 12000 Դալաթատա Արապ Ճամի Շերիֆի մահլէսինտէ մուգատտմա կէօմրքչիլեր ճատտէսինտէ 22 վէ Դալաթաթ եէրի ճատտէսինտէ 61 63 նօ.լը 87 զրա արաատա մէպնի իքի պապ տիւքքան օյուպ ֆէվզրնտա օտաարրը միւթմէմ տիւքքանլար տէրունինտէ միւթթէպէր քէրէսթէնի կէտիկինին նըսքի հիսէսի։ 18

ԻՐԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 20 աղօս. 328 բ. էրթէսի Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէյէը միւզայէտէսի

103000 Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահլ. Գըլըճ Ալի ճատտէսինտէ 68—72 նօ.լը 765 զրա արաատա մէպնի պիր պապ մէնզիլ իլէ 2 պապ տիւքքանրն ալթրտտա իքի հիսէսի 187

3920 3200 Զէյնիկէլ գասապարընտա Թաշճը օտաարը սօգա. 9 նօ.լը 84 զրա արաատա մէպնի 2 օտա 1 մաթպախ վէ 49 զրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէն. թէմամը 457

7200 Պէյօղլուտտա Հիւսէյին աղա մահլ. Կէօլ պաչը օսգա. 21 նօ.լը 80 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 զույու վէ 80 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսէսի 184

37500 Պէյօղլուտտա Բանկալթիտէ ճէտիտիյէ օսգա. 8 միւք. 8 նօ.լը 80 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա պիր զույու վէ 6 զրա արաատա մահալլէ թաշճընտա 14 զրա արաատա մէպնի տիւքքանը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը 273

8750 Խրբրպի չէրիֆտէ Տապաղ զատէ մահլ. Եէնի Զէյմէ ճատտէսինտէ 74 նօ.լը 100 զրա արաատա մէպնի 4 օտա պիր զույու պիր մաթպախը հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը 564

60820 Թօպխանէէ Թըմթրմ մահլ. Կիւլ պապա օսգաղընտա 9 նօ.լը 81 զրա արաատա մէպնի 4 օտա պիր սուֆա պիրզույու պիր մաթպախ վէ 115 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզվիլին թէմամը 466

8000 Մահմուտ Բաչաատա Եէշիլ տիրէք պագալ օսգաղընտա 13 նօ.լը 25 զրա արաատա մէպնի պիլա հէվա պիր պապ տիւքքանրն թէմամը 368

3430 Լանկատա քէսին Գասրմ մահլ. Լանկաֆգարագոլը օսգաղընտա 65 միւք. 65 նօ.լը 58 զրա արաատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա պիր զույու վէ 8 զրա արարրը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը 887

ԻԻԶԻՆՃԻ ՀԱՅԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթի իլան 16 աղօս. բ. էրթէսի Գրյմէթի մուխամմէնէսի Պէյէը միւզայէտէսի

6320 Սկիւսարտա Սօլպ Սինան մահլ. տէ Սէլամ Ակի էֆ. ճատտէսինտէ 139 նօ.լը 56 զրա արաատա մէպնի պիր օտա պիր սուֆա վէ 67 զրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը։ 121

1231 Օրթա Քէօյտէ Տէրէ պոյու ճատտէսինտէ 138 միւքերրէր նօ.լը 43 զրա արաատա մէպնի 2 օտա վէ օն զրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնզիլին թէմամը 133

68572 Գարանը Տաղիգտէ հարաճճը գարա Մէհմէտ պէյ մահլ. տէ Ճենէր ճատտէսինտէ 44—48 նօ.լը 1635 զրա արաատա մէպնի մուգատտմա էէհուտխանէ արասը էլեէվմ քէսմիլը տէբօսը իթթիխազ օլընան իքի պապ մաղազանրն էրկիրմի պի հիսէ իթթիպարը իլէ իքի հիսէսի։ 748

1800 Գալաթատա եէնի ճամիի չէրիֆ մահլ. տէ Բէնչէչնպին պազարը ճատտէսինտէ 85 նօ.լը 35 զրա արաատա մէպնի 1 պապ մաղազանրն 12տէ 1 հիսէսի։ 172

20000 Գալաթատա Արապ ճամիի չէրիֆի մահլ. տէ Բէնչէչնպին պազարը ճատտէսինտէ 102 նօ.լը 115 զրա արաատա մէպնի պիր պապ տիւքքան տէբունինտէ մուսթէգար աթթար կէտիկինին նըսքի հիսէսի։ 472

1500 Աֆ Բազարրնտա Մանիսալը Մէհմէտ բաչա մահլ. տէ Նալպուրլար օսգաղընտա 28 նօ.լը օն զրա պիր զրթա արաատրն նըսքի հիսէսի։ 471

9100 Պէյօղլուտտա Հիւսէյին աղա մահլ. տէ Քէօքրիլ պաչը օսգաղընտա 15 նօ.լը 56 զրա արաատա մէպնի 5 օտա 1 զույուլը հավի 1 պապ մէն. նըսքի հիսէսի 223

1500 Էտիրնէ Գարուսընտա Հատիճէ Սուլթան մահլ. տէ Տէլիրմէն օսգաղընտա 1 նօ.լը 40 զրա արաատա մէպնի 2 օտա 1 զույու վէ 35 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

Պալատէ մուհարրէր էմլաքը մահլիւլէ տէօրթ հաֆթա միւտտէթէ իլանա զոնրմը տրր. պէտէլին լիրա եիւզ զրշ. հիսապը իլէ նագտին թէսվիյէսի վէ զրմիրը մուխամմէնինին 100տէ օնը նիսպէթինտէ թէէմին ազչէսի թէվֆիի մէճպուր տրր. պէտէլի մուպարրէրի թարիխը թէվլիլինտէն իթթիպարէն 25 կիւնե զարֆընտա տէֆթէրէ թէվֆիէ իթմէէյէլերին թէէմին ազչէլերի զապթ իտիլէճէք տիր. նէզարէթ նէթիճէի միզաեեէտէ իւզէրինէ թէֆվիզ վէ ատէմը թէֆվիզատ մուխայիր տիր։ 31

թրրինն էվվէլ թարիխնտէն իթթիպարէն մէվզրի միւզայէտէյէ վագ օլընան էմլաքը մահլիւլէի մէզքիւրէ 100տէ 2 զրշ. տէլլալիյէ միւթթէկիվվիզէրէ պիտ տիր. չէրայիթը մէզքիւրէ տարիրսինտէ թալիպ օլանլարրն թէէզքէրէի օսմանիէլերինի հանիլին պատէզզէվալ սաաթ պիրտէն տէօրտէ զատար էվվգաֆը հիմայուն էմլաք վէ էմվալը վագֆիէ իտարէսինէ միւռաաթ իյլէմէլերի իլան օլունրը։

ՄԱՍՆԱՃԻԻՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐՈՒ ՄԵՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՐՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ